



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 10 ta' Ġunju 2022  
(OR. en)

10076/22

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2022/0009 (COD)**

---

---

**CORDROGUE 54  
SAN 376**

### **EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI**

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	9297/22
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea dwar id-Drogi - Approċċ ġenerali

---

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż it-test tal-approċċ ġenerali għall-proposta msemmija hawn fuq kif intlaħaq mill-Kunsill fil-laqgħa tiegħu li saret fid-9 u l-10 ta' Ġunju 2022.

## Proposta ghal

### REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

#### dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea dwar id-Drogi

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 168(5) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkonsultaw mal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Wara li kkonsultaw mal-Kumitat tar-Regjuni<sup>2</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga gie stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 302/93<sup>3</sup>. Dan l-att ta' stabbiliment tfassal mill-ġdid fl-2006 permezz tar-Regolament (KE) Nru 1920/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup>.
- (2) Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga gie stabbilit biex jipprovdi informazzjoni fattwali, oġġettiva, affidabbli u komparabbli dwar id-droga, id-dipendenza fuq id-droga u l-konsegwenzi tagħhom fil-livell tal-Unjoni biex jipprovdu lill-Unjoni u lill-Istati Membri b'evidenza biex jinformat it-tfassil tal-politika u jiggwidaw inizjattivi maħsuba biex jindirizzaw id-drogi u, b'hekk, jagħtuhom valur miżjud meta, fl-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom, huma jieħdu miżuri jew jiddeċiedu dwar azzjoni biex jindirizzaw il-fenomeni tad-droga.

---

<sup>1</sup> ĠU C , , p. .

<sup>2</sup> ĠU C , , p. .

<sup>3</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 302/93 tat-8 ta' Frar 1993 dwar it-twaqqif ta' Ċentru Ewropew għal Sorveljar dwar Droga u l-Vizzju tad-Droga (ĠU L 36, 12.2.1993, L. 1).

<sup>4</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (tfassil mill-ġdid) (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 1).

[...] **L-istabbiliment u l-funzjonament** taċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga ("**l-EMCDDA**") tejjeb b'mod ċar id-disponibbiltà tal-informazzjoni dwar id-droga u d-dipendenza fuq id-droga madwar [...] **l-Unjoni kif ukoll fuq livell internazzjonali**.

- (3) Billi l-oġettiv ġenerali tiegħu għadu validu u jenħtieġ li jinżamm, ir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 bħala tali ma għadux [...] **jipprovdi qafas adegwat** għall-indirizzar tal-isfidi attwali u futuri marbuta mad-droga. Għalhekk, il-mandat taċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga jenħtieġ li jiġi rivedut, inkluż[...] **biex jipprevedi** s-sostituzzjoni, **it-tishih** u l-ġhoti tal-isem ġdid tiegħu "l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea dwar id-Drogi" ("l-Aġenzija"). Billi huma meħtieġa emendi sostanzjali għar-Regolament (KE) Nru 1920/2006 biex jiġi akkomodat l-approċċ komuni għall-aġenziji deċentralizzati tal-Unjoni<sup>5</sup> u biex jitqiesu l-iżviluppi tal-fenomenu tad-droga, fl-interess taċ-ċarezza, jenħtieġ li dak ir-Regolament jiġi sostitwit b'Regolament ġdid.
- (4) L-enfasi ewlenija tar-Regolament (KE) Nru 1920/2006 [...] **tpoġġiet** fuq kwistjonijiet relatati mas-saħħa. [...] **Filwaqt li huwa essenzjali li jinżamm dak il-fokus**, l-indirizzar [...] tal-provvista tad-droga [...] huwa **wkoll** neċessarju **sabiex** [...] titnaqqas id-disponibbiltà tad-drogi fl-Unjoni u titrażżan id-domanda għad-droga **u b'hekk jikkontribwixxi għall-indirizzar tar-rabtiet ma' theddid iehor għas-sigurtà**. Il-kwistjonijiet relatati mas-saħħa u mal-provvista **fir-rigward tal-fenomenu tad-droga** huma intrinsikament marbuta. [...] **Sabiex tipprovdi data u analiżi sinifikanti fattwali, oġġettivi, affidabbli, komparabbli u għall-Unjoni kollha**, jenħtieġ li l-Aġenzija tindirizza l-fenomenu tad-droga [...] **filwaqt li tiegħu approċċ multidixiplinari fir-rigward tad-drogi, l-użu tad-drogi, id-disturbi u d-dipendenzi marbuta mal-użu tad-drogi, il-prevenzjoni, it-trattament, il-kura, it-tnaqqis tar-riskju u tal-hsara, ir-riabilitazzjoni, ir-riintegrazzjoni fis-soċjetà u l-irkupru, il-provvista tad-droga, inkluż il-produzzjoni u t-traffikar illeċiti, u kwistjonijiet rilevanti ohra relatati mad-drogi u l-konsegwenzi tagħhom**.

---

<sup>5</sup> Id-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill tal-UE u tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-aġenziji deċentralizzati tad-19 ta' Lulju 2012, [https://european-union.europa.eu/system/files/2022-02/joint\\_statement\\_and\\_common\\_approach\\_2012\\_en.pdf](https://european-union.europa.eu/system/files/2022-02/joint_statement_and_common_approach_2012_en.pdf)

- (5) Jenhtieg li l-hidma tal-Aġenzija titwettaq b'kunsiderazzjoni xierqa tas-setgħat rispettivi tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha [...] **fl-oqsma tad-drogi u l-protezzjoni tas-saħha, b'mod partikolari bil-hsieb li tiġi protetta u mtejba s-saħha tal-bniedem u li jiġu miġġielda l-flaġelli transfruntiera ewlenin tas-saħha. B'mod partikolari, il-mandat tal-Aġenzija jenhtieg li jinkludi sett komprensiv ta' miżuri li jappoġġaw, jikkoordinaw jew jikkomplementaw l-azzjonijiet tal-Istati Membri dwar il-monitoraġġ, it-twissija bikrija ta' theddid transfruntier serju għas-saħha kkawżat mid-drogi u l-ġlieda kontrih, inkluż, iżda mhux limitat għal, miżuri ta' inċentiv adegwati.** Jenhtieg li din tkopri d-diversi aspetti tal-fenomeni tad-droga u s-soluzzjonijiet applikati. Meta tagħmel dan, jenhtieg li l-Aġenzija tkun iggwidata minn [...] **dokumenti strateġiċi rilevanti tal-Unjoni relatati mad-droga,** b'mod partikolari l-Istrateġija u l-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drogi applikabbli.
- (6) Fit-twettiq tal-attivitajiet tagħha, jenhtieg li l-Aġenzija tikkoopera ma' [...] **organi** u korpi **rilevanti** oħrajn tal-Unjoni [...] **fi hdan il-mandati tagħhom** u jenhtieg li jitqiesu l-attivitajiet tagħhom sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni. Jenhtieg li l-kooperazzjoni ssehh ukoll fuq livell internazzjonali mal-awtoritajiet u l-korpi rilevanti fpajjiżi terzi, **kif ukoll b'appoġġ tal-azzjoni tal-Unjoni u tal-Istati Membri** fil-livell tan-Nazzjonijiet Uniti.
- (6a) Sabiex tinkiseb l-effiċjenza massima fl-indirizzar tal-fenomeni tad-droga, huwa importanti wkoll li l-Aġenzija jkollha djalogu mill-qrib mal-komunità xjentifika, mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, inkluż l-organizzazzjonijiet ta' persuni li jużaw id-drogi, u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra.**

- (7) L-użu ta' diversi sustanzi [...] qed isir dejjem aktar komuni. Għalhekk, jenhtieg li **l-hidma tal-Aġenzija [...] tagħti attenzjoni xierqa wkoll lil** dipendenzi oħrajn ibbażati fuq is-sustanzi meta daww is-sustanzi[...], **kemm jekk leċiti kif ukoll jekk illeċiti, jiġu kkunsmati fl-istess hin jew wara xulxin f'perjodu ta' żmien qasir** flimkien ma' drogi[...].
- (8) Jenhtieg li l-Aġenzija tiżviluppa l-attivitajiet tagħha **ta' koordinazzjoni u appoġġ** madwar tliet oqsma ta' kompetenza ewlenin, jiġifieri l-monitoraġġ, li jwassal għal politiki informati aħjar; [...] **thejijja**, li twassal għal azzjonijiet informati aħjar; u l-iżvilupp tal-kompetenza, li jwassal għal reazzjonijiet aktar b'saħħithom mill-Unjoni **u mill-Istati Membri** għall-fenomenu tad-droga.
- (9) Jenhtieg li l-ġbir, l-analizi u t-tixrid tad-data jkomplu jkunu l-kompitu ewlieni tal-Aġenzija. **Fit-twettiq ta' dan il-kompitu, l-Aġenzija jenhtieg li tagħti attenzjoni partikolari lir-rispett tal-qafas legali dwar l-ipproċessar ta' data personali u jenhtieg li ma tiġbor l-ebda data li tagħmilha possibbli li jiġu identifikati individwi jew gruppi żgħar ta' individwi.** Id-data standard tingabar permezz tal-punti fokali nazzjonali, li jenhtieg li jibqgħu [...] fornituri [...] **primarji** tad-data għall-Aġenzija. Sorsi tad-data addizzjonali, eqreb lejn il-hin reali, qed isiru dejjem aktar disponibbli permezz ta' metodi innovattivi għall-ġbir tad-data. Għalhekk, jenhtieg li l-Aġenzija jkollha aċċess għad-data [...] **rilevanti** disponibbli biex tikseb stampa olistika tal-fenomenu tad-droga fl-Unjoni u l-fatturi esterni li jinfluwenzaw dan, **filwaqt li żżomm lill-punti fokali nazzjonali informati.**

(10) Il-punti fokali nazzjonali jirrappreżentaw il-pedament tas-sistema tal-Unjoni għall-monitoraġġ u r-rapportar dwar id-droga. Dawn jiġbru l-informazzjoni u jipproduċu data komparabbli u xjentifikament soda dwar is-sitwazzjoni nazzjonali tad-droga li tikkontribwixxi għall-monitoraġġ tas-sitwazzjoni madwar l-Unjoni. Il-punti fokali nazzjonali huma wkoll kruċjali fil-proċess tat-titjib tal-metodoloġiji u l-ghodod tal-ġbir tad-data, u fl-iżvilupp ta' linji gwida rilevanti għall-implimentazzjoni tagħhom. Barra minn hekk, il-punti fokali nazzjonali jipparteċipaw fis-sistema ta' twissija bikrija u jirrapportaw dwar xejriet ġodda fl-użu ta' sustanzi psikoattivi eżistenti u/jew xejriet ġodda ta' konsum li jinvolvu taħlitiet ta' sustanzi psikoattivi li jippreżentaw riskju potenzjali għas-saħha. Minbarra dan, joffru appoġġ fil-produzzjoni ta' prodotti differenti tal-Aġenzija. Għalhekk huwa essenzjali li r-relazzjoni bejn l-Aġenzija u l-punti fokali nazzjonali tkun waħda simbjotika u ta' tishih reċiproku, u [...]r-rekwiżiti tad-data tal-Aġenzija jenħtieġ li jkunu riflessi fil-punti fokali nazzjonali. Jenħtieġ li dawn jingħataw is-setgħa fi hdan l-Istati Membri li jirċievu d-data rilevanti kollha mill-awtoritajiet nazzjonali differenti. [...] Filwaqt li tiġi evitata kwalunkwe miżura ta' armonizzazzjoni u d-deċiżjonijiet dwar il-governanza, l-istruttura jew il-kompiti bażiċi tal-punti fokali nazzjonali fir-rigward ta' awtoritajiet kompetenti nazzjonali ohra jithallew f'idejn l-Istati Membri, f'konformità mat-Trattati, il-mandat tal-Aġenzija jenħtieġ li [...] jippermetti s-simplifikazzjoni tal-ġbir tad-data fl-Istati Membri kemm jista' jkun biex jiġu evitati r-rapportar doppju u d-duplikazzjoni tal-isforzi.

(10a) Huwa neċessarju li jiġu stabbiliti l-pedamenti ta' relazzjoni ta' fiduċja reċiproka u djalogu kontinwu bejn l-Aġenzija u l-punti fokali nazzjonali bhala fornituri ewlenin tad-data lill-Aġenzija, abbażi ta' mekkaniżmu ċar u effettiv li jahdem u sett ta' regoli. L-Aġenzija għalhekk jenħtieġ li tingħata s-setgħa li tappoġġa finanzjarjament lill-punti fokali nazzjonali u tikkontribwixxi għall-funzjonament effettiv tagħhom, inkluż billi tipprovdi valutazzjoni ta' kull punt fokali nazzjonali relatata direttament mal-kontribut tiegħu lejn azzjoni koordinata tal-Unjoni fil-qasam tad-drogi.

- (11) Sabiex tiffacilita u tistruttura l-ġbir tad-data u l-iskambju ta' informazzjoni, kemm kwalitattivi kif ukoll kwantitattivi, u sabiex tappoġġa l-istabbiliment ta' sistema ta' monitoraġġ integrata u interoperabbli li tippermetti monitoraġġ f'hin reali, jenhtieg li l-Aġenzija [...] **tiżviluppa soluzzjonijiet diġitali xierqa mehtieġa ghat-twettiq tal-kompiti tagħha** [...]
- (12) Sabiex l-Aġenzija tkun tista' tagħmel użu aħjar mill-informazzjoni li jkollha disponibbli, pereżempju, biex toħroġ miżuri aktar proattivi bhall-valutazzjonijiet tat-theddid, ir-rapporti strateġiċi tal-intelligence u t-twissijiet, u sabiex tittejjeb it-tnejjija tal-Unjoni għal żviluppi futuri, jenhtieg li tissaħħaħ il-kapaċità ta' monitoraġġ u analitika tal-Aġenzija **meta mqabbla mal-EMCDDA**.
- (13) Sabiex tittejjeb it-tnejjija tal-Unjoni, huwa mehtieg ukoll li jkun hemm stampa olistika tal-iżviluppi futuri potenzjali tal-fenomenu tad-droga. Sabiex tnejji lilha nnifisha u **tipprepara aħjar** lil dawk li jfasslu l-politika għal tali żviluppi futuri, jenhtieg li l-Aġenzija twettaq eżerċizzji ta' tbassir regolari, filwaqt li tqis il-megatendenzi, jiġifieri l-ixprunaturi fit-tul li huma osservabbli issa u li x'aktarx ikollhom influwenza sinifikanti fuq il-futur, bl-għan li jiġu identifikati sfidi u opportunitajiet ġodda biex jirrispondu għall-problemi tad-droga.
- (14) Il-fenomenu tad-droga qed isir dejjem aktar iffacilitat mit-teknoloġija, kif reġa' ntwera matul il-pandemija tal-COVID-19, fejn għet osservata adozzjoni akbar ta' teknoloġiji ġodda biex tiġi ffacilitata d-distribuzzjoni tad-droga. Huwa stmat li madwar żewġ terzi tal-offerti fis-swieq tad-darknet huma relatati mad-droga. In-negozjar tad-droga qed juża pjattaformi differenti, inklużi networks tal-media soċjali u applikazzjonijiet mobbli. Dan l-iżvilupp huwa rifless fir-reazzjonijiet għall-fenomenu tad-droga, b'użu akbar ta' **interventi online, inkluż** applikazzjonijiet mobbli u interventi tas-saħħa elettronika. L-Aġenzija, flimkien ma' aġenziji rilevanti oħrajn tal-Unjoni u filwaqt li tevita d-duplikazzjoni tal-isforzi, jenhtieg li timmonitorja tali żviluppi bħala parti mill-approċċ olistiku tagħha għall-fenomenu tad-droga.

- (15) Is-sustanzi psikoattivi godda li johlqu riskji soċjali u għas-saħħa pubblika madwar l-Unjoni jenhtieg li jigu indirizzati **b'mod adegwat, inkluz** fil-livell tal-Unjoni. Għalhekk, huwa mehtieg li dawn jigu mmonitorjati u, sabiex ikun possibbli rispons rapidu, li tinzamm is-Sistema ta' Twissija Bikrija tal-UE. L-iskambju ta' informazzjoni dwar sustanzi psikoattivi godda u s-sistema ta' twissija bikrija għalihom, inkluzi r-rapport inizjali u l-valutazzjoni tar-riskju ta' sustanzi psikoattivi godda, gew emendati reċentement u jenhtieg li jibqgħu l-istess.
- (16) Abbazi tal-monitoragg imsaħħaħ mill-Aġenzija u l-esperjenza miksuba fil-valutazzjoni tar-riskju ta' sustanzi psikoattivi godda, jenhtieg li l-Aġenzija tiżviluppa kapaċitajiet generali ta' valutazzjoni tat-theddid **għas-saħħa u s-sigurtà**. Kapaċità aktar proattiva biex tidentifika malajr theddid ġdid u biex tinforma l-iżvilupp ta' kontromizuri hija mehtieġa b'mod urgenti, minħabba li n-natura dinamika tal-fenomeni modern tad-droga tfisser li l-isfidi relatati jistgħu jinfirxu malajr bejn il-fruntieri.
- (17) Billi s-sustanzi perikolużi **u x-xejriet ta' konsum perikolużi** jistgħu jwasslu għal ħsara għas-saħħa pubblika, jenhtieg li l-Aġenzija tkun tista' tohrog twissijiet **li jikkomplementaw is-sistemi ta' twissija nazzjonali rilevanti u li jkunu mingħajr preġudizzju għalihom**. Sabiex tappoġġa tali funzjoni, jenhtieg li l-Aġenzija tiżviluppa sistema Ewropea ta' twissija dwar id-droga, aċċessibbli mill-awtoritajiet nazzjonali. Jenhtieg li tali sistema tiffacilita l-iskambju rapidu ta' informazzjoni li tista' tkun tehtieg azzjonijiet rapidi biex jigu ssalvagwardjati s-saħħa pubblika, is-sikurezza u s-sigurtà. [...]
- (18) Il-prekursuri tad-droga huma sustanzi mehtieġa għall-produzzjoni ta' drogi bħall-amfetamini, il-kokaina u l-eroina. Hekk kif il-produzzjoni illegali tad-droga fl-Unjoni qed tiżdied, il-prevenzjoni tat-traffikar u d-devjazzjoni tal-prekursuri tad-droga minn mezzi legali għall-produzzjoni illegali tad-droga jenhtieg li tissaħħaħ. Sabiex tappoġġa daww l-isforzi, jenhtieg li l-Aġenzija jkollha rwol li timmonitorja d-devjazzjoni u t-traffikar tal-prekursuri tad-droga u li tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-prekursuri tad-droga.

- (19) Billi hemm hteġa dejjem tikber għal data forensika u tossikologika u għarfien espert speċjalizzat, [...] **b'rekwiżit korrispondenti** ta' koordinazzjoni **ahjar** bejn il-laboratorji fl-Istati Membri, huwa meħtieġ li jiġi stabbilit [...] network ta' laboratorji forensiċi u tossikologiċi b'għarfien fil-qasam tad-drogi u l-ħsarat relatati mad-droga. Dan [...] **in-network** jenħtieġ li jippermetti lill-Aġenzija jkollha aċċess għall-informazzjoni rilevanti, iżżid il-kapaċitajiet tagħha fil-qasam u tappoġġa l-iskambju tal-għarfien bejn il-laboratorji rilevanti fl-Istati Membri, mingħajr ma gġarrab il-kostijiet għoljin biex toħloq u tmexxi l-laboratorju tagħha stess.
- (20) In-network ta' laboratorji forensiċi u tossikologiċi jenħtieġ li jkun rappreżentattiv tal-Istati Membri billi [...] **jippermetti lil kull wiehed minnhom jahtar sa tliet** laboratorji fin-network, li jkopru l-għarfien espert tossikologiku u forensiku. Sabiex tiġi żgurata l-usa' kopertura possibbli, jenħtieġ li l-esperti minn laboratorji oħrajn rilevanti għall-hidma tal-Aġenzija, inkluż min-Network Ewropew tal-Laboratorji Doganali, jingħataw ukoll il-possibbiltà li jippartecipaw fin-network. Tali kooperazzjoni tippermetti lil-laboratorji kollha involuti jitgħallmu minn xulxin f'oqsma differenti.
- (21) Sabiex tkabbar l-għarfien f'dan il-qasam u tappoġġa lill-Istati Membri, jenħtieġ li l-Aġenzija **tinghata mandat biex** tiddefinixxi u tiffinanzja proġetti rilevanti, bħall-iżvilupp ta' standards ta' referenza dwar drogi ġodda, l-elaborazzjoni ta' studji tossikologiċi jew farmakologiċi, u ttfassil ta' profili tad-droga. Tali approċċ jappoġġa l-kondiviżjoni tal-informazzjoni bejn il-laboratorji rilevanti u jnaqqas il-kostijiet għal-laboratorji individwali.

- (22) Billi l-Aġenzija [...] **ser tkun f'pożizzjoni biex tikseb** aċċess għad-data u [...] **tikseb l-esperjenza** xjentifika meħtieġa biex tiżviluppa u tippromwovi [...] **interventi** bbażati fuq l-evidenza, [...]l-aħjar prattiki u **żid is-sensibilizzazzjoni dwar l-effetti avversi tad-drogi, miżuri ta'** [...]prevenzjoni[...], **riskju u tnaqqis tal-ħsara, trattament, kura, riabilitazzjoni u rkupru** [...] inkluż [...] **il-promozzjoni tal-implimentazzjoni u l-aġġornament ta' standards ta' kwalità eżistenti** għall-prevenzjoni tad-droga (Standards ta' Kwalità Ewropej għall-Prevenzjoni tad-Droga) jew ta' kurrikulu li jipprovdi lil dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet u lil dawk li jfasslu l-politika bl-għarfien dwar l-aktar interventi u approċċi ta' prevenzjoni effettivi bbażati fuq l-evidenza (Kurrikulu tal-Unjoni Ewropea għall-Prevenzjoni).
- (23) Minħabba l-perspettiva tagħha fir-rigward tal-Unjoni **kollha**, jenħtieġ li l-Aġenzija tkun tista' [...] **tivvaluta** l-miżuri u t-taħriġ nazzjonali, pereżempju dwar il-prevenzjoni, it-trattament, it-tnaqqis tal-ħsara u miżuri relatati oħrajn, fid-dawl tal-konformità tagħhom mal-aħħar sitwazzjoni xjentifika attwali u tal-utilità pprovata tagħhom. Jenħtieġ li l-Istati Membri [...] jingħataw il-possibbiltà li [...] **jibbenefikaw, fejn jiddeciedu li jagħmlu dan, mill-valutazzjoni** bhala tikketta ta' kwalità għall-ħidma tagħhom.
- (24) Meta jitqies li l-Aġenzija [...] **ser tkun f'pożizzjoni unika fil-livell tal-Unjoni li tippermettilha tqabbel id-data u l-aħjar prattiki, jenħtieġ li l-Aġenzija [...] tinghata l-mandat biex toffri appoġġ, inkluż, fejn meħtieġa tagħmel dan mill-Istati Membri, bhala mezz biex tgħin fl-evalwazzjoni u l-abbozzar ta' strateġiji nazzjonali dwar id-droga b'mod aktar strutturat madwar l-Istati Membri[...]. Barra minn hekk, ir-rwol tal-Aġenzija fl-għoti ta' taħriġ u appoġġ lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' standards ta' kwalità u prattiki tajbin jenħtieġ li jissahħaħ fid-dawl tal-għarfien espert li [...] **ser tiżviluppa** f'dawn l-oqsma.**

- (25) Ir-responsabbiltajiet tal-Aġenzija fil-qasam tal-kooperazzjoni internazzjonali jenħtieġ li jiġu definiti f'termini [...] ċari sabiex hija tkun tista' tinvolve ruħha bis-siġħ f'tali attivitajiet u tirispondi għal talbiet minn pajjiżi u korpi terzi. Jenħtieġ li l-Aġenzija tkun tista' **toffri għodod adegwati xjentifiċi u bbażati fuq l-evidenza biex** tikkontribwixxi għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni tad-dimensjoni esterna tal-politika tal-Unjoni dwar id-drogi [...] **f'konformità mat-Trattati** bħala mezz biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effiċjenti u koerenti tal-politiki tal-Unjoni dwar id-droga internament u fil-livell internazzjonali. Sabiex l-Aġenzija [...] **tkun tista'** talloka livelli adegwati ta' riżorsi għal dan il-kompitu, jenħtieġ li l-ħidma fuq il-kooperazzjoni internazzjonali tkun parti mill-kompiti ewlenin tal-Aġenzija. Jenħtieġ li din tkun ibbażata fuq qafas ta' kooperazzjoni internazzjonali tal-Aġenzija, li jenħtieġ li jkun konformi **mat-Trattati u** mal-prijoritajiet tal-Unjoni dwar il-kooperazzjoni internazzjonali u li jenħtieġ li jiġi rivedut fuq bażi regolari biex jiġi żgurat li jkun jirrifletti b'mod adegwat l-iżviluppi **u l-prijoritajiet** internazzjonali.
- (26) Sabiex il-finanzjament tal-Unjoni għar-riċerka dwar is-sigurtà **u s-saħħa** jiġi meġġun jizviluppa l-potenzjal siġħ tiegħu u jindirizza l-ħtiġijiet tal-politika dwar id-drogi, jenħtieġ li l-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fl-identifikazzjoni ta' temi ewlenin ta' riċerka, fit-tfassil u l-implimentazzjoni tal-programmi qafas tal-Unjoni għar-riċerka u l-innovazzjoni li huma rilevanti għall-oġettivi tal-Aġenzija. Meta l-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fl-identifikazzjoni ta' temi ewlenin ta' riċerka u fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' programm qafas tal-Unjoni, jenħtieġ li hija ma tirċevix finanzjament minn dak il-programm sabiex jiġi evitat kunflitt ta' interess potenzjali. Fl-aħħar nett, jenħtieġ li l-Aġenzija tipparteċipa finizjattivi madwar l-Unjoni kollha li jindirizzaw ir-riċerka u l-innovazzjoni biex tiżgura li jiġu żviluppati t-teknoloġiji meħtieġa għall-attivitajiet tagħha u li dawn ikunu disponibbli għall-użu.
- (27) Jenħtieġ li l-Bord tat-Tmexxija **tal-Aġenzija** jkun assistit minn Bord Eżekuttiv biex ihejji d-deċiżjonijiet **tal-Aġenzija**[...]. Jenħtieġ li l-Aġenzija tkun immexxija minn Direttur Eżekuttiv. Jenħtieġ li Kumitat Xjentifiku jkompli jassisti lill-Bord tat-Tmexxija u lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward ta' kwistjonijiet xjentifiċi rilevanti.
- (28) [...]

- (29) Jenhtieg li l-Aġenzija tinghata r-rizorsi adegwati biex twettaq il-kompiti tagħha u tinghata baġit awtonomu. Jenhtieg li dan jiġi ffinanzjat prinċipalment minn kontribuzzjoni mill-baġit ġenerali tal-Unjoni. Jenhtieg li l-proċedura baġitarja tal-Unjoni tkun applikabbli sa fejn huma kkonċernati l-kontribuzzjoni tal-Unjoni u kwalunkwe sussidju ieħor li għandu jithallas mill-baġit ġenerali tal-Unjoni. Jenhtieg li l-awditjar tal-kontijiet isir mill-Qorti tal-Awdituri tal-Unjoni Ewropea.
- (30) It-tariffi jtejbu l-finanzjament ta' aġenzija u jistgħu jiġu kkunsidrati għal kwistjonijiet speċifiċi li jistgħu jiġu separati b'mod ċar mill-kompiti ewlenin [...] **tal-Aġenzija. Għalhekk jenhtieg li l-Aġenzija tinghata s-setgħa li timponi tariffi, li jenhtieg li jkunu stabbiliti b'mod trasparenti u jkopru** [...] l-kostijiet tagħha biex tipprovdi s-servizzi rispettivi.
- (31) Jenhtieg li d-Direttur Eżekuttiv jipprezenta r-rapport annwali tal-Aġenzija lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Barra minn hekk, jenhtieg li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu jistgħu jistiednu lid-Direttur Eżekuttiv jirrapporta dwar it-twettiq tal-kompiti tiegħu.
- (32) Jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>6</sup> japplika għall-Aġenzija. Jenhtieg li l-Aġenzija tkun kemm jista' jkun trasparenti dwar l-attivitajiet tagħha, mingħajr ma tipperikola l-kisba tal-objettiv tal-operazzjonijiet tagħha.
- (33) Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>7</sup> u l-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)<sup>8</sup>, li magħhom diġà aderixxa ċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga, jenhtieg li japplikaw għall-Aġenzija.

---

<sup>6</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

<sup>7</sup> Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

<sup>8</sup> ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

- (34) Sabiex tiġi kkontrollata u żgurata l-prestazzjoni tal-Aġenzija u li l-mandat tagħha jippermettilha twettaq l-attivitajiet neċessarji meħtieġa mis-suq tad-droga u l-iżviluppi tal-politika, jenħtieġ li titwettaq evalwazzjoni esterna tal-hidma tal-Aġenzija fuq bażi regolari u li l-mandat tagħha jiġi adattat kif xieraq, jekk ikun meħtieġ.
- (35) Jenħtieġ li l-Aġenzija tikkoopera mill-qrib ma' organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti, ma' korpi governattivi u mhux governattivi oħrajn u ma' korpi tekniċi rilevanti minn ġewwa u barra l-Unjoni fl-implimentazzjoni tal-programm ta' hidma tagħha, **f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tat-Trattati u b'rispett għall-kompetenza proprja tal-Istati Membri f'dan il-qasam**, b'mod partikolari biex tiġi evitata d-duplikazzjoni tax-xogħol u biex jiġi żgurat l-aċċess għad-data u l-ġhodod kollha meħtieġa għat-twettiq tal-mandat tagħha.
- (36) L-Aġenzija tissostitwixxi u tissucċedi ċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga stabbilit bir-Regolament (KE) 1920/[...] **2006**. Għalhekk, jenħtieġ li hija tkun is-suċċessur legali tal-kuntratti kollha tiegħu, inklużi l-kuntratti tax-xogħol, l-obbligi u l-proprjetajiet miksuba. Jenħtieġ li l-ftehimiet internazzjonali konklużi miċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jibqgħu fis-seħh.
- (37) Billi l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-istabbiliment ta' aġenzija biex tindirizza l-fenomenu tad-drogi, ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda minflok jista', minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-oġġettivi,

**KAPITOLU I**  
**OBJETTIVI U KOMPITI ĠENERALI TAL-AĠENZIJA**

*Artikolu 1*

*It-Twaqqif tal-Aġenzija*

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea dwar id-Drogi ("l-Aġenzija").
2. L-Aġenzija għandha tissostitwixxi u tissuccedi ċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1920/2006.

*Artikolu 2*

*L-istatus ġuridiku u s-sede*

1. L-Aġenzija għandha tkun korp tal-Unjoni b'personalità ġuridika.
2. F'kull wiehed mill-Istati Membri, l-Aġenzija għandha tgawdi mill-aktar kapacià legali estensiva mogħtija lil persuni ġuridiċi skont il-liġi nazzjonali. B'mod partikolari, hija għandha tkun tista' takkwista jew tiddisponi minn beni mobbli jew immobbli u tkun parti fi proċedimenti legali.
3. Is-sede tal-Aġenzija għandha tkun f'Lizbona, il-Portugall.

*Artikolu 3*  
*Definizzjonijiet*

Għall-fini ta' dan ir-Regolament:

- (1) "[...]droga" tfisser [...] **kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:**  
**(a) sustanza koperta mill-Konvenzjoni Unika tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drogi Narkotiċi tal-1961, kif [...] emendata mill-Protokoll tal-1972, jew mill-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar Sustanzi Psikotropiċi tal-1971;**  
**(b) kwalunkwe sustanza elenkata fl-Anness** tad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2004/757/ĠAI<sup>9</sup>;
- (2) "sustanzi psikoattivi ġodda" tfisser sustanzi kif definiti fil-punt 4 tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni Kwadru 2004/757/ĠAI;
- (3) "użu ta' diversi sustanzi" tfisser l-użu [...] ta' sustanza jew tip ta' sustanza psikoattiva waħda jew aktar, kemm jekk [...] illeċiti **kif ukoll jekk leċiti (b'mod partikolari prodotti mediċinali, alkohol, tabakk)**, meta [...] **jiġu kkunsmati fl-istess hin jew wara xulxin f'perjodu ta' żmien qasir** ma' drogi;
- (4) "prekursuri tad-droga" tfisser sustanzi li huma kkontrollati u mmonitorjati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 273/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>10</sup> u mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 111/2005<sup>11</sup>;
- (5) "pajjiżi parteċipanti" tfisser l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi li jkunu kkonkludew ftehim mal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 54 **ta' dan ir-Regolament**;
- (6) "organizzazzjoni internazzjonali" tfisser organizzazzjoni u l-korpi subordinati tagħha regolati mil-liġi internazzjonali pubblika, jew kwalunkwe korp ieħor li huwa stabbilit minn ftehim bejn żewġ pajjiżi jew aktar jew abbażi tiegħu;

---

<sup>9</sup> Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2004/757/ĠAI tal-25 ta' Ottubru 2004 li tistabbilixxi dispożizzjonijiet minimi dwar l-elementi kostitwenti ta' atti kriminali u ta' pieni fil-qasam tat-traffikar illeċitu ta' drogi (ĠU L 335, 11.11.2004, p. 8).

<sup>10</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 273/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 dwar prekursori tad-droga (ĠU L 47, 18.2.2004, p. 1).

<sup>11</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 111/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 li jistabbilixxi regoli għall-monitoraġġ ta' kummerċ fil-prekursuri ta' drogi bejn [...] **l-Unjoni** u pajjiżi terzi (ĠU L 22, 26.1.2005, p. 1).

- (7) "Konvenzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drogi" tfisser il-Konvenzjoni Unika tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drogi Narkotiċi tal-1961, kif emendata mill-Protokoll tal-1972<sup>12</sup>, il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar is-Sustanzi Psikotropiċi tal-1971<sup>13</sup> u l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra t-Traffiku Illeċitu ta' Drogi Narkotiċi u Sustanzi Psikotropiċi tal-1988<sup>14</sup>;
- (8) "Sistema tan-Nazzjonijiet Uniti" tfisser is-sistema ta' mekkaniżmu ta' kontroll stabbilita mill-Konvenzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drogi.

#### *Artikolu 4*

##### *Kompitu ġenerali tal-Aġenzija*

L-Aġenzija għandha ttiprovdi lill-Unjoni u lill-Istati Membri tagħha b'informazzjoni fattwali, oġġettiva, affidabbli u komparabbli, twissija bikrija u valutazzjoni tar-riskju fil-livell tal-Unjoni dwar id-drogi, [...] **l-użu tad-drogi, id-disturbi u d-dipendenzi marbuta mal-użu tad-drogi, il-prevenzjoni, it-trattament, il-kura, it-tnaqqis tar-riskju u tal-hsara, ir-riabilitazzjoni, ir-riintegrazzjoni fis-soċjetà u l-irkupru, il-provvista tad-droga, inkluż il-produzzjoni u t-traffikar illeċiti, u kwistjonijiet rilevanti ohra relatati mad-drogi u l-konsegwenzi tagħhom, u tirrakkomanda azzjonijiet xierqa, konkreti u bbażati fuq l-evidenza dwar kif għandhom jiġu indirizzati l-isfidi relatati fil-hin u b'mod effiċjenti. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha, l-Aġenzija għandha tiehu approċċ ibbażat fuq l-evidenza, integrat, ibbilanċjat u multidixxiplinari għall-fenomeni tad-droga, li jinkorpora perspettiva tad-drittijiet tal-bniedem, tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, tas-saħha pubblika u tal-ekwità fis-saħha.**

---

<sup>12</sup> United Nations Treaty Series, vol. 976, Nru. 14152.

<sup>13</sup> United Nations Treaty Series, vol. 1019, Nru. 14956.

<sup>14</sup> United Nations Treaty Series, vol. 1582, Nru. 27627.

*Artikolu 5*

*Kompiti speċifiċi*

1. Sabiex timplimenta l-kompitu ġenerali stabbilit fl-Artikolu 4, l-Aġenzija għandha twettaq il-kompiti li ġejjin:
  - (a) kompiti ta' monitoraġġ li għandhom jinkludu:
    - (1) il-ġbir **u l-analiżi** ta' informazzjoni u data skont l-Artikolu 6(1);
    - (2) it-tixrid ta' informazzjoni[...], data **u riżultati tal-analiżi** skont l-Artikolu 6(5);  
u
    - (3) il-monitoraġġ tal-fenomeni tad-droga, li jinkludi d-dimensjoni tas-saħħa, **soċjali**, tas-sikurezza u tas-sigurtà, skont l-Artikolu 7.
  - (b) kompiti ta' thejġija li għandhom jinkludu:
    - (1) l-iskambju ta' informazzjoni dwar sustanzi psikoattivi ġodda u s-sistema ta' twissija bikrija għalihom, inkluża t-thejġija ta' rapport inizjali u ta' valutazzjoni tar-riskju, skont l-Artikoli minn 8 sa 11;
    - (2) il-valutazzjoni tat-thejġid **għas-saħħa u s-sigurtà** u t-thejġija skont l-Artikolu 12;
    - (3) l-istabbiliment u t-thaddim ta' sistema Ewropea ta' twissija dwar id-droga skont l-Artikolu 13;
    - (4) il-monitoraġġ tal-iżviluppi relatati mat-traffikar u d-devjazzjoni tal-prekursuri tad-droga u l-kontribut għall-implimentazzjoni tal-legiżlazzjoni dwar il-prekursuri tad-droga skont l-Artikolu 14;
    - (5) l-istabbiliment u t-thaddim ta' network ta' laboratorji forensiċi u tossikologiċi skont l-Artikolu 15;

- (c) kompiti ta' żvilupp tal-kompetenzi li għandhom jinkludu:
- (1) l-iżvilupp[...] u l-promozzjoni ta' [...] **interventi bbażati fuq l-evidenza, l-ahjar prattiki u attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni** skont l-Artikolu 16;
  - (2) [...] **il-valutazzjoni** ta' miżuri nazzjonali skont l-Artikolu 17;
  - (3) appoġġ lill-Istati Membri skont l-Artikolu 18;
  - (4) taħriġ skont l-Artikolu 19;
  - (5) kooperazzjoni internazzjonali u assistenza teknika skont l-Artikolu 20;
  - (6) attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni skont l-Artikolu 21.
2. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u tikkoordina, f'konsultazzjoni u b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet u l-organizzazzjonijiet kompetenti fil-pajjiżi parteċipanti, in-network imsemmi fl-Artikolu 31.
  3. L-Aġenzija għandha taġixxi b'mod oġġettiv, imparzjali u xjentifikament rigoruż meta twettaq u timplimenta l-kompiti msemmija fil-paragrafu 1.
  4. L-Aġenzija għandha **tappoġġa u** ttejjeb il-koordinazzjoni bejn l-azzjoni nazzjonali u tal-Unjoni fl-oqsma ta' attività ta' tagħha u tiffaċilita l-iskambji ta' informazzjoni bejn dawk li jiehdu d-deċiżjonijiet, ir-riċerkaturi, l-ispeċjalisti u dawk involuti fi kwistjonijiet relatati mad-droga f'organizzazzjonijiet governattivi u mhux governattivi.
  5. L-Aġenzija għandha tappoġġa lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lil partijiet ikkonċernati rilevanti oħrajn, identifikati [...] **fid-dokumenti strateġiċi** applikabbli tal-Unjoni [...] **relatati mad-droga**, fl-implimentazzjoni ta' dawk [...] id-dokumenti strateġiċi, kif xieraq.
  6. Fit-twettiq u fl-implimentazzjoni tal-kompiti msemmija fil-paragrafu 1, l-Aġenzija tista' torganizza laqgħat ta' esperti, tistabbilixxi gruppi ta' hidma ad hoc u tiffinanzja proġetti, kif meħtieġ, **filwaqt li n-network Reitox kif imsemmi fl-Artikolu 31 jinżamm informat fil-hin. Meta jiġu organizzati dawk il-laqgħat, għandha tiġi kkunsidrata l-possibbiltà ta' laqgħat online.**

7. Fit-twettiq u l-implimentazzjoni tal-kompiti msemmija fil-paragrafu 1, l-Aġenzija għandha tikkoopera b'mod attiv ma' [...] **organi** u korpi [...] oħrajn tal-Unjoni [...] **fi hdan il-mandati tagħhom**, b'mod partikolari l-Europol, l-Eurojust, **l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tahriġ fl-Infurzar tal-Liġi (CEPOL)**, l-Aġenzija Ewropea għall-Medicini, iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard, **il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol (Eurofound)**, **il-komunità xjentifika**, organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u partijiet ikkonċernati rilevanti oħrajn, sabiex tinkiseb l-effiċjenza massima fil-monitoraġġ, il-valutazzjoni u r-rispons għall-fenomeni tad-droga.
8. L-Aġenzija tista' tinvolvi ruħha f'attivitajiet ta' komunikazzjoni fuq inizzjattiva tagħha stess u fil-mandat tagħha. L-allokazzjoni tar-rizorsi għal attivitajiet ta' komunikazzjoni ma għandhiex tkun ta' detriment għall-eżerċitar effettiv tal-kompiti msemmija fil-paragrafu 1. L-attivitajiet ta' komunikazzjoni għandhom jitwettqu f'konformità mal-pjanijiet ta' komunikazzjoni u tixrid rilevanti adottati mill-Bord tat-Tmexxija.

## **KAPITOLU II**

### **MONITORAĠĠ**

#### *Artikolu 6*

##### *Il-ġbir u t-tixrid tal-informazzjoni u tad-data*

1. L-Aġenzija għandha:

- (a) tiġbor l-informazzjoni u d-data rilevanti[...], inklużi l-informazzjoni u d-data kkomunikati mill-punti fokali nazzjonali, li jirrizultaw mir-riċerka, disponibbli minn sorsi miftuħa, u d-data li toħroġ minn sorsi tal-Unjoni, mhux governattivi u organizzazzjonijiet **u korpi** internazzjonali kompetenti;
- (b) tiġbor l-informazzjoni u d-data meħtieġa għall-monitoraġġ tal-użu ta' diversi sustanzi **u l-konsegwenzi tiegħu** kif imsemmi fil-punt ([...]ac) tal-Artikolu 7(1);
- (c) tiġbor l-informazzjoni u d-data disponibbli mill-punti fokali nazzjonali, **b'kooperazzjoni** [...] **mal**-Europol, dwar sustanzi psikoattivi ġodda u tikkomunika dik l-informazzjoni lill-punti fokali nazzjonali u lill-unitajiet nazzjonali tal-Europol, kif ukoll lill-Kummissjoni mingħajr dewmien żejjed;
- (d) tiġbor u tanalizza l-informazzjoni u d-data dwar il-prekursuri tad-droga, id-devjazzjoni u t-traffikar tagħhom;
- (e) twettaq u tikkummissjona riċerka u studji ta' monitoraġġ, stħarriġ, studji ta' fattibbiltà, u proġetti pilota meħtieġa biex twettaq il-kompiti tagħha;
- (f) tiżgura l-komparabbiltà, l-oġġettività u l-affidabbiltà tal-informazzjoni u tad-data fil-livell Ewropew billi tistabilixxi, **f'kooperazzjoni mal-punti fokali nazzjonali**, indikaturi u standards komuni [...] mhux vinkolanti, li l-konformità magħhom tista' tkun irrakkomandata mill-Aġenzija, bil-ħsieb li tiġi żgurata uniformità akbar tal-metodi tal-kejl uzati mill-Istati Membri u mill-Unjoni; [...]

**(g) tikkoopera mill-qrib mal-korpi u l-organi rilevanti tal-Unjoni u ma' organizzazzjonijiet u korpi internazzjonali, b'mod partikolari l-Europol, il-UNODC u l-INCB, sabiex tiffacilita n-notifika u tevita piż bla bżonn għall-Istati Membri.**

2. L-Aġenzija għandha tiġbor id-data nazzjonali rilevanti permezz tal-punti fokali nazzjonali. **Il-pakkett ta' rapportar nazzjonali għandu jiġi diskuss minn qabel u maqbul mill-punti fokali nazzjonali.** [...]L-Aġenzija tista' tirrikorri għal sorsi nazzjonali **addizzjonali ta'** informazzjoni [...] **filwaqt li żżomm lill-punt fokali nazzjonali informat fil-hin.**
3. L-Aġenzija għandha tiżviluppa, fil-mandat tagħha, metodi u approċċi għall-ġbir tad-data, inkluż permezz ta' proġetti ma' shab esterni.
4. L-Aġenzija [...] **għandha** tiżviluppa s-soluzzjonijiet diġitali meħtieġa li permezz tagħhom l-informazzjoni u d-data jiġu **miġbura, ivvalidati, analizzati, irrapportati,** ġestiti u skambjati, **inkluż b'mod awtomatizzat**[...].  
[...]
5. L-Aġenzija għandha xxerred l-informazzjoni u d-data billi:
  - (a) tagħmel l-informazzjoni li tipproduċi disponibbli għall-Unjoni, għall-Istati Membri u għal partijiet interessati oħrajn, inkluż fir-rigward ta' żviluppi godda u xejriet li qed jinbidlu;
  - (b) tiżgura t-tixrid wiesa' tal-analiżi, tal-konkluzjonijiet u tar-rapporti tagħha, **inkluż lill-komunità xjentifika, lis-soċjetà ċivili, lill-komunitajiet affettwati, inkluż il-persuni li jużaw id-droga, hlief data sensittiva mhux klassifikata u klassifikata f'konformità mal-Artikolu 49 ta' dan ir-Regolament;**

- (c) [...]
- (d) tistabilixxi u tagħmel disponibbli riżorsi miftuħa ta' dokumentazzjoni xjentifika [...];
- (e) tipprovdi informazzjoni dwar l-istandards tal-kwalità, l-aħjar prattiki **bbażati fuq l-evidenza, l-approċċi** innovattivi, u r-riżultati tar-riċerka li jistgħu jiġu implimentati fl-Istati Membri u tiffaċilita l-iskambju u l-implimentazzjoni ta' tali standards u prattiki.

**5a. L-Aġenzija tista' wkoll ixxerred l-informazzjoni u d-data diżaggregati skont kull Stat Membru.**

**5b. Meta xxerred l-informazzjoni u d-data, l-Aġenzija għandha tagħmel referenza għas-sorsi tagħhom.**

6. L-Aġenzija **għandha tiżgura, fejn possibbli, li d-data miġbura tkun diżaggregata skont is-sessi u li l-ġbir u l-preżentazzjoni tad-data jqisu l-aspetti sensittivi għal kwistjonijiet ta' ġeneru tal-politika dwar id-drogi. Din** ma għandha tiġbor l-ebda data li tagħmilha possibbli li jiġu identifikati individwi jew gruppi żgħar ta' individwi. Hija għandha toqgħod lura minn kwalunkwe trażmissjoni ta' informazzjoni relatata ma' individwi speċifiċi.

*Artikolu 7*

*Monitoraġġ tal-fenomeni tad-droga **u l-kondiviżjoni tal-aħjar prattiki***

1. L-Aġenzija għandha timmonitorja:
- (a) il-fenomeni tad-droga fl-Unjoni b'mod olistiku, permezz ta' indikaturi epidemjoloġiċi u indikaturi oħrajn, li jkopru l-aspetti tas-saħħa, **soċjali**, tas-sikurezza u tas-sigurtà, inkluż l-implimentazzjoni [...] **tad-dokumenti strateġiċi** applikabbli tal-Unjoni [...] relatati mad-droga;

- (aa) l-ahjar Prattiki bbażati fuq l-evidenza u approċċi innovattivi, fir-rigward tar-risponsi tas-saħħa, soċjali, tas-sikurezza jew tas-sigurtà;**
- (ab) l-użu tad-drogi, disturbi marbuta mal-użu tad-drogi, dipendenzi fuq id-droga u r-riskji u l-ħsarat għas-saħħa relatati u l-imġiba riskjuża kif ukoll ix-xejriet emerġenti f'dawn l-oqsma;**
- (ac) l-użu ta' diversi sustanzi u l-konsegwenzi ta' dan, b'mod partikolari r-riskji akbar ta' problemi tas-saħħa u dawk soċjali, il-fatturi determinanti soċjali tal-użu tad-drogi, id-disturbi u d-dipendenzi marbuta mal-użu tad-drogi, kif ukoll l-implikazzjonijiet għall-politiki u r-risponsi;**
- (ad) l-użu tad-drogi u ta' sustanzi diversi u l-konsegwenzi ta' dan minn perspettiva tal-ġeneru, b'mod partikolari l-impatt tagħhom fuq il-vjolenza abbażi tal-ġeneru;**
- (b) ix-xejriet emerġenti fil-fenomeni tad-droga fl-Unjoni u fuq livell internazzjonali sa fejn dawn ikollhom impatt fuq l-Unjoni; dan għandu jinkludi l-monitoraġġ **tal-provvista tad-droga, inkluż il-produzzjoni u t-traffikar illeċiti u reati oħra relatati kif ukoll l-[...]użu ta' teknoloġiji godda[...], f'kooperazzjoni mal-Europol fi hdan il-mandati rispettivi tagħhom;**
- (c) [...]
- (d) [...]

- (e) b'kooperazzjoni mal-Europol u bl-appoġġ tal-punti fokali nazzjonali u tal-unitajiet nazzjonali tal-Europol, is-sustanzi psikoattivi ġodda kollha li ġew irrapportati mill-Istati Membri;
  - (f) il-prekursuri tad-droga u t-traffikar u d-devjazzjoni tagħhom;
  - (g) [...] **l-implimentazzjoni tal-**politiki tal-Unjoni u nazzjonali dwar id-drogi, inkluż bil-ħsieb li jiġu appoġġati l-iżvilupp u l-evalwazzjoni indipendenti tagħhom[...];
  - (h) [...]
2. Abbażi tal-attivitajiet ta' monitoraġġ tagħha, l-Aġenzija għandha tidentifika **u tappoġġa** l-aħjar prattiki **bbażati fuq l-evidenza u approċċi** innovattivi, [...] u tikkondividi **hom mal-** [...]Istati Membri u tiffaċilita l-iskambju [...] **tagħhom** fosthom.
- 2a. L-Aġenzija, f'kooperazzjoni mal-punti fokali nazzjonali, għandha tiżviluppa l-ghodod u l-istrumenti biex tghin lill-Istati Membri jimmonitorjaw u jevalwaw il-politiki nazzjonali tagħhom u biex tghin lill-Kummissjoni timmonitorja u tevalwa l-politiki tal-Unjoni.**
3. L-Aġenzija għandha twettaq eżerċizzji regolari ta' prospettiva, filwaqt li tqis l-informazzjoni disponibbli. Hija għandha tiżviluppa, fuq dik il-bażi, [...] **xenarji** rilevanti għall-iżvilupp tal-politika futura dwar id-drogi.

## **KAPITOLU III**

### **STAT TA' THEJJIJA**

#### *Artikolu 8*

*Skambju ta' informazzjoni dwar sustanzi psikoattivi godda u sistema ta' twissija bikrija għalihom*

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-punt fokali nazzjonali tiegħu u l-unità nazzjonali tal-Europol tiegħu jipprovdu lill-Aġenzija u lill-Europol, b'kont meħud tal-mandati rispettivi tagħhom, bl-informazzjoni disponibbli dwar sustanzi psikoattivi godda fil-hin u mingħajr dewmien bla bżonn.  
L-informazzjoni għandha tkun relatata mal-kxif u l-identifikazzjoni, l-użu u x-xejriet tal-użu, il-manifattura, l-estrazzjoni, id-distribuzzjoni u l-metodi ta' distribuzzjoni, it-traffikar, u l-użu kummerċjali, mediku u xjentifiku ta' dawk is-sustanzi u r-riskji potenzjali u identifikati maħluqa minnhom.
2. L-Aġenzija, b'kooperazzjoni mal-Europol, għandha tiġbor, tgħaqqad, tanalizza u tivvaluta l-informazzjoni dwar sustanzi psikoattivi godda. Hija għandha tikkomunika din l-informazzjoni fil-hin lill-punti fokali nazzjonali, lill-unitajiet nazzjonali tal-Europol, u lill-Kummissjoni bil-ħsieb li tipprovdihom kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-finijiet ta' twissija bikrija.  
L-Aġenzija għandha tfassal ir-rapport inizjali jew ir-rapport inizjali kkombinat skont l-Artikolu 9 abbażi tal-informazzjoni miġbura skont l-ewwel subparagrafu.

#### *Artikolu 9*

##### *Rapport inizjali*

1. Meta l-Aġenzija, il-Kummissjoni jew il-maġġoranza tal-Istati Membri jqisu li l-informazzjoni kondiviża dwar sustanza psikoattiva ġdida miġbura fi Stat Membru wiehed jew aktar tagħti lok għal tħassib li s-sustanza psikoattiva ġdida tista' tohloq riskji għas-saħħa jew riskji soċjali fil-livell tal-Unjoni, l-Aġenzija għandha tfassal rapport inizjali dwar is-sustanza psikoattiva l-ġdida.

Għall-fini tal-ewwel subparagrafu, l-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni u lil Stati Membri oħrajn bix-xewqa tagħhom li jitfassal rapport inizjali. Fejn tintlaħaq il-maġġoranza tal-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tagħti struzzjonijiet lill-Aġenzija kif xieraq u għandha tinforma lill-Istati Membri b'dan.

2. Ir-rapport inizjali għandu jkun fih:

- (a) indikazzjoni preliminari tan-natura, in-numru u l-iskala ta' incidenti li juru problemi tas-saħħa u soċjali li fihom potenzjalment tista' tkun involuta s-sustanza psikoattiva l-ġdida, u x-xejriet tal-użu tas-sustanza psikoattiva l-ġdida;
- (b) indikazzjoni preliminari tad-deskrizzjoni kimika u fiżika tas-sustanza psikoattiva l-ġdida u l-metodi u l-prekursuri użati għall-manifattura jew l-estrazzjoni tagħha;
- (c) indikazzjoni preliminari tad-deskrizzjoni farmakoloġika u tossikoloġika tas-sustanza psikoattiva l-ġdida;
- (d) indikazzjoni preliminari tal-involviment ta' gruppi kriminali fil-manifattura jew fid-distribuzzjoni tas-sustanza psikoattiva l-ġdida;
- (e) informazzjoni dwar l-użu mediku fil-bniedem jew l-użu mediku veterinarju tas-sustanza psikoattiva l-ġdida, inkluż bħala sustanza attiva fi prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem jew fi prodott mediċinali veterinarju;
- (f) informazzjoni dwar l-użu kummerċjali u industrijali tas-sustanza psikoattiva l-ġdida, il-firxa ta' tali użu, kif ukoll l-użu tagħha għall-finijiet ta' riċerka xjentifika u ta' żvilupp;
- (g) informazzjoni dwar jekk is-sustanza psikoattiva ġdida hijiex soġġetta għal xi miżura restrittiva fl-Istati Membri;
- (h) informazzjoni dwar jekk is-sustanza psikoattiva l-ġdida hijiex attwalment jew kinitx qed tiġi vvalutata fi hdan is-sistema tan-Nazzjonijiet Uniti;
- (i) informazzjoni rilevanti oħra, fejn disponibbli.

3. Għall-fini tar-rapport inizjali, l-Aġenzija għandha tuża l-informazzjoni li jkollha għad-dispożizzjoni tagħha.
4. Meta l-Aġenzija tqis li huwa meħtieġ, hija għandha titlob lill-punti fokali nazzjonali biex jipprovdu informazzjoni addizzjonali dwar is-sustanza psikoattiva l-għdida. Il-punti fokali nazzjonali għandhom jipprovdu dik l-informazzjoni fi żmien ġimagħtejn minn meta jirċievu t-talba.
5. L-Aġenzija għandha, mingħajr dewmien żejjed wara l-bidu tat-tfassil tar-rapport inizjali skont l-ewwel paragrafu, titlob lill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini biex tipprovdi informazzjoni dwar jekk, fil-livell tal-Unjoni jew nazzjonali, is-sustanza psikoattiva l-għdida hijiex sustanza attiva fi:
  - (a) prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem jew fi prodott mediċinali veterinarju li jkun kiseb awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq f'konformità mad-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>15</sup>, mad-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>16</sup> jew mar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>17</sup>;
  - (b) prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem jew fi prodott mediċinali veterinarju li jkun is-suġġett ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq;
  - (c) prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem jew fi prodott mediċinali veterinarju li l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq tiegħu tkun giet sospiza mill-awtorità kompetenti;

---

<sup>15</sup> Id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

<sup>16</sup> Id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1).

<sup>17</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1).

- (d) prodott mediċinali mhux awtorizzat għall-użu mill-bniedem kif imsemmi fl-Artikolu 5(1) u (2) tad-Direttiva 2001/83/KE jew fi prodott mediċinali veterinarju ppreparat b'mod estemporanju minn persuna awtorizzata biex tagħmel dan skont il-liġi nazzjonali f'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 2001/82/KE;
- (e) prodott mediċinali fil-fażi ta' investigazzjoni (prodott mediċinali ta' investigazzjoni) kif definit fil-punt (d) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2001/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>18</sup>.

Meta l-informazzjoni tkun tirrigwardja awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq mogħtija mill-Istati Membri, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jipprovdu tali informazzjoni lill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini fuq talba tagħha.

- 6. L-Aġenzija għandha, mingħajr dewmien żejjed wara l-bidu tat-tfassil tar-rapport inizjali skont l-ewwel paragrafu, titlob lill-Europol jipprovdi informazzjoni dwar l-involviment ta' gruppi kriminali fil-manifattura, id-distribuzzjoni u l-metodi ta' distribuzzjoni, u fit-traffikar tas-sustanza psikoattiva l-ġdida, u fi kwalunkwe użu tas-sustanza psikoattiva l-ġdida.
- 7. L-Aġenzija għandha, mingħajr dewmien żejjed wara l-bidu tat-tfassil tar-rapport inizjali skont l-ewwel paragrafu, titlob lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, liċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard u lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel biex jipprovdu l-informazzjoni u d-data għad-dispożizzjoni tagħhom dwar is-sustanza psikoattiva l-ġdida.
- 8. Id-dettalji tal-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija u l-aġenziji deċentralizzati tal-Unjoni msemmija fil-paragrafi 5, 6 u 7 għandhom jiġu regolati minn arrangamenti ta' hidma. Tali arrangamenti ta' hidma għandhom jiġu konklużi f'konformità mal-Artikolu 53(2).
- 9. L-Aġenzija għandha tirrispetta l-kundizzjonijiet dwar l-użu tal-informazzjoni, li jiġu kkomunikati lill-Aġenzija, inklużi l-kundizzjonijiet dwar l-aċċess għad-dokumenti, is-sigurtà tal-informazzjoni u tad-data u l-protezzjoni ta' data kunfidenzjali, inklużi data sensittiva u informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali ta' partijiet terzi.

---

<sup>18</sup> Id-Direttiva 2001/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' April 2001 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li jirrelataw għall-implimentazzjoni ta' prattika korretta ta' klinika fit-twettiq ta' provi kliniċi fuq prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 121, 1.5.2001, p. 34).

10. L-Aġenzija għandha tissottometti r-rapport inizjali lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri fi żmien hames gimgħat minn meta jsiru t-talbiet għall-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 5, 6 u 7.
11. Meta l-Aġenzija tiġbor informazzjoni dwar diversi sustanzi psikoattivi godda li hija tqis li għandhom struttura kimika simili, hija għandha tissottometti lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri rapporti inizjali individwali, jew rapporti inizjali kkombinati li jittrattaw diversi sustanzi psikoattivi godda, diment li l-karatteristiċi ta' kull sustanza psikoattiva ġdida jiġu identifikati b'mod ċar, fi żmien sitt gimgħat minn meta jsiru t-talbiet għall-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 5, 6 u 7.

### *Artikolu 10*

#### *Proċedura u rapport tal-valutazzjoni tar-riskju*

1. Fi żmien gimgħtejn minn meta tirċievi rapport inizjali kif imsemmi fl-Artikolu 9(10), il-Kummissjoni tista' titlob lill-Aġenzija biex tivvaluta r-riskji potenzjali maħluqa mis-sustanza psikoattiva l-ġdida u biex tfassal rapport tal-valutazzjoni tar-riskju, fejn ikun hemm indikazzjonijiet fir-rapport inizjali li jagħtu lil dak li jkun x'jifhem li s-sustanza tista' toħloq riskji severi għas-saħħa pubblika u, fejn applikabbli, riskji soċjali severi. Il-valutazzjoni tar-riskju għandha titwettaq mill-Kumitat Xjentifiku.
2. Fi żmien gimgħtejn minn meta tirċievi rapport inizjali kkombinat kif imsemmi fl-Artikolu 9(11), il-Kummissjoni tista' titlob lill-Aġenzija biex tivvaluta r-riskji potenzjali maħluqa minn diversi sustanzi psikoattivi godda bi struttura kimika simili u biex tfassal rapport ikkombinat tal-valutazzjoni tar-riskju, fejn jkun hemm indikazzjonijiet fir-rapport inizjali kkombinat li jagħtu lil dak li jkun x'jifhem li s-sustanzi jistgħu jgħolqu riskji severi għas-saħħa pubblika u, fejn applikabbli, riskji soċjali severi. Il-valutazzjoni tar-riskju kkombinata għandha titwettaq mill-Kumitat Xjentifiku.

3. Ir-rapport tal-valutazzjoni tar-riskju jew ir-rapport ikkombinat tal-valutazzjoni tar-riskju għandu jkun fih:
- (a) l-informazzjoni disponibbli dwar il-proprjetajiet kimiċi u fiżiċi tas-sustanza psikoattiva ġdida u l-metodi u l-prekursuri użati għall-manifattura jew l-estrazzjoni tagħha;
  - (b) l-informazzjoni disponibbli dwar il-karatteristiċi farmakoloġiċi u tossikoloġiċi tas-sustanza psikoattiva ġdida;
  - (c) analiżi tar-riskji għas-saħħa assoċjati mas-sustanza psikoattiva l-ġdida, b'mod partikolari fir-rigward tat-tossicità akuta u kronika tagħha, il-probabbiltà ta' abbuż, il-potenzjal li tipproduċi dipendenza, u l-effetti fiżiċi, mentali u komportamentali;
  - (d) analiżi tar-riskji soċjali assoċjati mas-sustanza psikoattiva l-ġdida – b'mod partikolari l-impatt tagħha fuq il-funzjonament soċjali, l-ordni pubbliku u l-attivitajiet kriminali, u l-involviment ta' gruppi kriminali fil-manifattura, fid-distribuzzjoni u fil-metodi ta' distribuzzjoni, u t-traffikar tas-sustanza psikoattiva l-ġdida;
  - (e) l-informazzjoni disponibbli dwar il-firxa u x-xejriet tal-użu tas-sustanza psikoattiva l-ġdida, id-disponibbiltà tagħha u l-potenzjal għat-tixrid fl-Unjoni;
  - (f) l-informazzjoni disponibbli dwar l-użu kummerċjali u industrijali tas-sustanza psikoattiva l-ġdida, il-firxa ta' tali użu, kif ukoll l-użu tagħha għall-finijiet ta' riċerka xjentifika u ta' żvilupp;
  - (g) informazzjoni rilevanti oħra, fejn disponibbli.
4. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jivvaluta r-riskji maħluqa mis-sustanza psikoattiva ġdida jew mill-grupp ta' sustanzi psikoattivi godda.
- Il-Kummissjoni, l-Aġenzija, l-Europol u l-Aġenzija Ewropea għall-Medicini għandhom, kull waħda, ikollhom id-dritt li jaħtru żewġ osservaturi.
5. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jwettaq il-valutazzjoni tar-riskju abbażi tal-informazzjoni disponibbli u ta' kwalunkwe evidenza xjentifika rilevanti oħra. Huwa għandu jqis l-opinjoni kollha tal-membri tiegħu. L-Aġenzija għandha torganizza l-proċedura ta' valutazzjoni tar-riskju, inkluża l-identifikazzjoni tal-ħtiġijiet ta' informazzjoni futuri u l-istudji rilevanti.

6. L-Aġenzija għandha tissottometti r-rapport tal-valutazzjoni tar-riskju jew ir-rapport ikkombinat tal-valutazzjoni tar-riskju lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri fi żmien sitt ġimgħat minn meta tirċievi t-talba mingħand il-Kummissjoni biex tfassal rapport tal-valutazzjoni tar-riskju.
7. Malli tirċievi talba debitament motivata mill-Aġenzija, il-Kummissjoni tista' testendi l-perjodu għat-tlestija tal-valutazzjoni tar-riskju jew tal-valutazzjoni tar-riskju kkombinata biex tippermetti li jsiru ricerka u għbir ta' data addizzjonali. Dik it-talba għandu jkun fiha informazzjoni dwar il-perjodu ta' żmien meħtieġ biex titlesta l-valutazzjoni tar-riskju jew il-valutazzjoni tar-riskju kkombinata.
8. L-Aġenzija għandha tipprovdi wkoll valutazzjonijiet tar-riskju rapidi u f'waqthom, f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) .../... dwar theddid transfruntier serju għas-saħħa u li jhassar id-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE, fil-każ ta' theddida msemmiya fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1) ta' dak ir-Regolament, fejn it-theddida taqa' taħt il-mandat tal-Aġenzija.

### *Artikolu 11*

#### *Esklużjoni mill-valutazzjoni tar-riskju*

1. Ma għandha titwettaq l-ebda valutazzjoni tar-riskju meta s-sustanza psikoattiva l-ġdida tkun fi stadju avanzat ta' valutazzjoni fis-sistema tan-Nazzjonijiet Uniti, jiġifieri ladarba l-Kumitat Espert dwar id-Dipendenza fuq id-Droga tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa jkun ippubblika r-rieżami kritiku tiegħu flimkien ma' rakkomandazzjoni bil-miktub, hlief meta jkun hemm biżżejjed data u informazzjoni disponibbli li jissuġġerixxu l-ħtieġa għal rapport tal-valutazzjoni tar-riskju fil-livell tal-Unjoni, li r-raġunijiet għalihom għandhom jiġu indikati fir-rapport inizjali.
2. Ma għandha titwettaq l-ebda valutazzjoni tar-riskju meta, wara valutazzjoni fis-sistema tan-Nazzjonijiet Uniti, ikun ġie deċiż li s-sustanza psikoattiva l-ġdida ma tigix skedata, hlief meta jkun hemm biżżejjed data u informazzjoni disponibbli li jissuġġerixxu l-ħtieġa għal rapport tal-valutazzjoni tar-riskju fil-livell tal-Unjoni, li r-raġunijiet għalihom għandhom jiġu indikati fir-rapport inizjali.

3. Ma għandha titwettaq l-ebda valutazzjoni tar-riskju meta s-sustanza psikoattiva l-ġdida tkun sustanza attiva fi:
- (a) prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem jew fi prodott mediċinali veterinarju li jkun kiseb awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq f'konformità mad-Direttiva 2001/83/KE, mad-Direttiva 2001/82/KE jew mar-Regolament (KE) Nru 726/2004;
  - (b) prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem jew fi prodott mediċinali veterinarju li jkun is-sugġett ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq;
  - (c) prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem jew fi prodott mediċinali veterinarju li l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq tiegħu tkun giet sospiza mill-awtorità kompetenti;
  - (d) prodott mediċinali fil-fażi ta' investigazzjoni kif definit fil-punt (d) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2001/20/KE.

#### *Artikolu 12*

##### *Valutazzjoni tat-theddid **għas-saħħa u s-sigurtà** u thejjija*

1. L-Aġenzija għandha tiżviluppa kapaċità ta' valutazzjoni strateġika ġenerali tat-theddid **għas-saħħa u s-sigurtà, ibbażata fuq l-evidenza**, biex tidentifika fi stadju bikri żviluppi ġodda [...] **tas-sitwazzjoni** tad-drogi li għandhom potenzjal li jkollhom impatt negattiv fuq is-saħħa [...], **l-aspetti soċjali**, is-sikurezza [...] **jew** is-sigurtà **fl-Unjoni** u, billi tagħmel dan, tgħin biex tizdied it-thejjija tal-partijiet ikkonċernati rilevanti biex jirrispondu għal theddid ġdid **b'mod effettiv u** fil-hin.
2. [...]
- Valutazzjoni tat-theddid tista' titnieda mill-Aġenzija fuq inizjattiva tagħha stess abbażi ta' valutazzjoni interna tas-sinjali li johorġu minn monitoraġġ ta' rutina, riċerka jew sorsi oħrajn ta' informazzjoni xierqa. Tista' titnieda wkoll valutazzjoni tat-theddid fuq talba tal-Kummissjoni jew ta' Stat Membru, jekk jiġu ssodisfati l-kriterji [...] **stabbiliti fil-paragrafu 1**.

3. Valutazzjoni tat-theddid għandha tikkonsisti f'evalwazzjoni rapida tal-informazzjoni eżistenti u, fejn meħtieġ, il-ġbir ta' informazzjoni ġdida permezz tan-networks ta' informazzjoni tal-Aġenzija. L-Aġenzija għandha tiżviluppa metodi xierqa ta' valutazzjoni xjentifika rapida.
  4. Ir-rapport tal-valutazzjoni tat-theddid għandu jiddeskrivi t-theddida identifikata, is-sitwazzjoni attwali bbażata fuq l-evidenza disponibbli, l-eżiti potenzjali fil-każ ta' ebda azzjoni, u jistabbilixxi għażliet għat-thejjija u r-rispons li jistgħu jiġu adottati biex tittaffa t-theddida identifikata. Huwa jista' jkun fih ukoll miżuri ta' segwitu potenzjali [...]. Ir-rapport dwar il-valutazzjoni tat-theddid għandu jintbagħat lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, kif xieraq.
  5. L-Aġenzija għandha tikkoopera mill-qrib mal-**Istati Membri**, aġenziji u korpi deċentralizzati oħrajn tal-Unjoni, ma' organizzazzjonijiet tal-Unjoni u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali fit-twettiq ta' valutazzjoni tat-theddid billi tinvolvihom fil-valutazzjoni kif xieraq. Meta t-theddida potenzjali tkun diġà soġgetta għal analiżi taht mekkaniżmu ieħor tal-Unjoni, l-Aġenzija ma għandhiex twettaq valutazzjoni tat-theddid.
  6. Bil-qbil tal-Kummissjoni, l-Aġenzija għandha twettaq valutazzjonijiet tat-theddid fuq it-theddid relatat mad-droga li jirriżulta minn barra l-Unjoni, li għandu l-potenzjal li jkollu impatt fuq is-saħħa [...], **l-aspetti soċjali**, is-sikurezza [...] **iew** is-sigurtà fl-Unjoni.
- 6a. L-Aġenzija għandha, meta jkun meħtieġ, taġġorna l-valutazzjonijiet tat-theddid u timmonitorja l-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni.**

### *Artikolu 13*

#### *Sistema Ewropea ta' twissija dwar id-droga*

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u tiġġestixxi sistema Ewropea rapida ta' twissija dwar id-droga, **li tikkomplementa s-sistemi ta' twissija nazzjonali rilevanti u li tkun mingħajr preġudizzju għalihom. Is-sistema tikkomplementa s-Sistema ta' Twissija Bikrija dwar is-sustanzi psikoattivi ġodda, imsemmija fl-Artikoli 8-11.**

2. [...] **Il-punti fokali nazzjonali, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali rilevanti**, għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Aġenzija bi kwalunkwe informazzjoni relatata mad-dehra ta' riskju serju dirett jew indirett relatat mad-droga għas-saħħa [...], **għall-aspetti soċjali**, għas-sikurezza jew għas-sigurtà, kif ukoll kwalunkwe informazzjoni li tista' tkun utli għall-koordinazzjoni ta' rispons kull meta jsiru jafu b'tali informazzjoni, bħal:
- (a) it-tip u l-origini tar-riskju;
  - (b) id-data u l-post tal-avveniment li jinvolvi r-riskju;
  - (c) il-mezzi ta' esponiment, trażmissjoni jew tixrid;
  - (d) data analitika u tossikoloġika;
  - (e) il-metodi ta' identifikazzjoni;
  - (f) ir-riskji għas-saħħa[...];
- (fa) ir-riskji soċjali u għas-sigurtà:**
- (g) il-miżuri tas-saħħa [...] implimentati jew li huma maħsuba li jittiehdu fil-livell nazzjonali;
  - (h) miżuri għajr dawk tas-saħħa[...];
  - (i) kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti għar-riskju serju għas-saħħa inkwistjoni.
3. L-Aġenzija għandha tanalizza u tivvaluta l-informazzjoni u d-data disponibbli dwar riskji serji potenzjali għas-saħħa [...] u tikkomplementahom bi kwalunkwe informazzjoni xjentifika u teknika li jista' jkollha disponibbli mis-sistema ta' twissija bikrija msemmija fl-Artikolu 8 u valutazzjonijiet tat-theddid oħrajn imwettqa f'konformità mal-Artikolu 12, minn aġenziji u korpi oħrajn tal-Unjoni u minn organizzazzjonijiet internazzjonali, b'mod partikolari l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa. L-Aġenzija għandha tqis l-informazzjoni miksuba permezz tal-ghodod tagħha għall-ġbir tad-data u mill-informazzjoni minn sorsi miftuħa.
4. Abbażi tal-informazzjoni riċevuta skont il-paragrafu 3, l-Aġenzija għandha tipprovdi komunikazzjonijiet ta' riskju ta' twissija rapida mmirati [...] lill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti, inkluż il-punti fokali nazzjonali. Tali komunikazzjonijiet ta' riskju [...] jistgħu jipproponu għażliet ta' rispons, li l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw bħala parti mill-ippjanar ta' thejjija tagħhom u mill-attivitajiet ta' rispons nazzjonali.

5. [...] **Il-punti fokali nazzjonali, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali,** għandhom jinformat lill-Aġenzija [...] b'informazzjoni addizzjonali għad-dispożizzjoni tagħhom sabiex janalizzaw u jivvalutaw aktar ir-riskju, kif ukoll l-azzjonijiet implimentati jew il-miżuri meħuda wara li jirċievu n-notifiki u l-informazzjoni mibgħuta taħt is-sistema Ewropea ta' twissija dwar id-droga.
6. L-Aġenzija għandha tikkoopera mill-qrib mal-Kummissjoni u mal-Istati Membri biex tippromwovi l-koerenza meħtieġa fil-proċess ta' komunikazzjoni tar-riskju.
7. L-Aġenzija tista' tiftaħ il-partecipazzjoni fis-sistema Ewropea ta' twissija dwar id-droga għal pajjizi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali. Dik il-partecipazzjoni għandha tkun ibbazata fuq ir-riċiproċità u għandha tinkludi miżuri ta' kunfidenzjalità ekwivalenti għal dawk applikabbli fl-Aġenzija.
8. [...] **F'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali rilevanti, b'mod partikolari l-punti fokali nazzjonali,** l-Aġenzija tista' tiżviluppa sistema ta' twissija [...] **biex tagħmel l-informazzjoni dwar ir-riskju identifikat disponibbli għal** persuni li jużaw jew potenzjalment jużaw [...] **xi drogi partikolari, fejn xieraq.**
- 8a. L-Aġenzija għandha taggorna t-twissijiet tagħha dwar id-drogi, kull meta jkun meħtieġ.**

#### *Artikolu 14*

#### *Prekursuri tad-drogi*

1. L-Aġenzija għandha tassisti lill-Kummissjoni fil-monitoraġġ tal-iżviluppi relatati mat-traffikar u d-devjazzjoni tal-prekursuri tad-droga u fil-valutazzjoni tal-ħtieġa li żżid ma', tnehhi minn, jew tbiddel il-kategorija ta' sustanzi skedati u mhux skedati elenkati b'rabta mar-Regolament (KE) Nru 273/2004 u mar-Regolament (KE) Nru 111/2005, inkluż fl-identifikazzjoni u l-valutazzjoni tal-użi leċiti u illeċiti tagħhom.
2. L-Aġenzija għandha tfejji, fuq inizzjattiva tagħha stess jew fuq talba tal-Kummissjoni, rapport ta' valutazzjoni tat-theddid dwar il-prekursuri tad-droga.

## Artikolu 15

### Network ta' laboratorji forensiċi u tossikologiċi

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi network ta' laboratorji forensiċi u tossikologiċi partikolarment attivi fl-investigazzjonijiet forensiċi u tossikologiċi tad-drogi u tal-ħsarat relatati mad-droga.
2. In-network għandu jaġixxi primarjament bħala forum għall-ġenerazzjoni ta' data u għall-iskambju ta' informazzjoni dwar żviluppi u xejriet godda, għall-organizzazzjoni ta' taħriġ biex tittejjeb il-kompetenza tal-esperti forensiċi tad-droga **u tat-tossikologija**, għall-appoġġ għall-implimentazzjoni ta' skemi ta' assigurazzjoni tal-kwalità u għall-appoġġ għall-armonizzazzjoni ulterjuri tal-ġbir tad-data u tal-metodi analitiċi. **Il-punti fokali nazzjonali għandhom jiġu infurmati fuq bażi regolari dwar l-attivitajiet ta' dan in-network u għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni u d-data ġġenerati minnu.**
3. Kull Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jaħtar, permezz tar-rappreżentant tiegħu fil-Bord tat-Tmexxija, [...] **sa tliet** laboratorji, [...] li jispeċjalizzaw fl-analiżi forensika [...], fit-tossikologija **u f'oqsma oħra rilevanti relatati mad-drogi**, bħala laboratorji rappreżentattivi nazzjonali għan-network. L-Aġenzija tista' tagħzel laboratorji jew esperti addizzjonali partikolarment attivi fl-investigazzjonijiet forensiċi u tossikologiċi tad-drogi u tal-ħsarat relatati mad-droga għal proġetti speċifiċi.
4. Iċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka tal-Kummissjoni għandu jkun membru tan-network u jirrappreżenta lill-Kummissjoni fin-network.
5. In-network għandu jikkoopera mill-qrib man-networks u l-organizzazzjonijiet ezistenti attivi f'dan il-qasam [...] **u għandu jqis il-hidma tagħhom sabiex jiġu evitati duplikazzjonijiet.** In-network imsemmi fl-Artikolu 31 għandu jiġi informat regolarment, **u mill-inqas darba fis-sena**, dwar il-hidma tan-network ta' laboratorji forensiċi u tossikologiċi.
6. L-Aġenzija għandha tippresiedi n-network u ssejjaħ mill-inqas laqgħa waħda fis-sena. In-network jista' jiddeċiedi li johlqo gruppi ta' hidma, li jistgħu jiġu ppreseduti minn membri tan-network.

7. In-network għandu jippermetti lill-Aġenzija jkollha aċċess [...] **għad-data forensika u tossikoloġika, prodotta jew miġbura mil-laboratorji tan-network**, inkluż għall-analiżi ta' sustanzi psikoattivi godda, fejn dan ikun meħtieġ.
8. L-Aġenzija għandha tiddefinixxi u tiffinanzja proġetti speċifiċi biex tavvanza n-network, kif xieraq u abbażi ta' regoli u proċeduri ċari u trasparenti, li jiġu definiti minn qabel mill-Aġenzija.
9. L-Aġenzija għandha tohloq bażi tad-data biex taħżen, tanalizza u tagħmel disponibbli l-informazzjoni u d-data miġbura jew iġġenerata min-network, **f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti inkluż l-Artikoli 6(6) u 49 ta' dan ir-Regolament**.

#### **KAPITOLU IV**

##### **ŻVILUPP TAL-KOMPETENZI**

###### *Artikolu 16*

[...]

###### **Interventi bbażati fuq l-evidenza, l-aħjar Prattiki u s-sensibilizzazzjoni**

1. L-Aġenzija għandha [...] tiżviluppa u tippromwovi [...] **interventi bbażati fuq l-evidenza, l-aħjar Prattiki u żżid is-[...]sensibilizzazzjoni [...] dwar l-effetti avversi tad-drogi, il-prevenzjoni, il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u tal-hsara, it-trattament, il-kura, ir-riabilitazzjoni u l-irkupru. Dawn l-interventi jistghu jiġu adattati għall-kuntest nazzjonali u implimentati fil-livell nazzjonali u, meta jkun meħtieġ, ikunu mmirati lejn gruppi speċifiċi.**
2. [...] **L-interventi** msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu konformi mal-orjentazzjonijiet politiċi stabbiliti [...] **fid-dokumenti strateġiċi applikabbli tal-Unjoni relatati mad-droga** [...].

3. L-Aġenzija għandha [...] tippromwovi l-implimentazzjoni tal-istandards ta' kwalità **eżistenti** għall-prevenzjoni tad-droga u **taġġornahom kif xieraq, u** tipprovdi jew tappoġġa t-taħriġ skont l-Artikolu 19.
4. [...] **Fuq talba tagħhom, l-**Aġenzija għandha tassisti lill-Istati Membri fl-iżvilupp ta' [...] **interventi** nazzjonali [...] fil-qasam tal-mandat tagħha, inkluż [...] **b'rabta mal-**prevenzjoni **tal-użu tad-drogi, l-impatti relatati mas-saħħa u t-**[...]tnaqqis tal-kriminalità relatata mad-droga u l-prevenzjoni tal-isfruttament ta' individwi vulnerabbli fis-suq tad-droga.

#### *Artikolu 17*

##### *[...] **Skema ta' valutazzjoni volontarja għal miżuri** nazzjonali [...]*

1. Fuq talba ta' awtorità nazzjonali ta' pajjiż parteċipanti [...], l-Aġenzija għandha tipprovdi [...] **valutazzjoni tal-miżuri** nazzjonali [...] f'konformità mal-protokoll operattiv standard previst fil-paragrafu 3.
2. Qabel ma [...] **tivvaluta miżura** nazzjonali, l-Aġenzija għandha tevalwaha [...] u [...] **tanalizza** jekk [...] **din tkunx** konformi mal-aħħar sitwazzjoni xjentifika attwali u jekk ikunx ġie pprovat li [...] hija utli biex [...] tindirizza l-oġġettivi ddikjarati tagħha.

3. L-Aġenzija għandha tiżviluppa proċedura ta' [...] **valutazzjoni**, li għandha tiġi stabbilita b'mod trasparenti mill-Aġenzija fi protokoll operattiv standard. Il-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija għandu japprova l-protokoll operattiv standard u kwalunkwe bidla fih qabel l-applikazzjoni tiegħu.

[...]

**3a. L-Aġenzija għandha tinforma regolarment lill-Bord tat-Tmexxija dwar il-valutazzjonijiet li tkun wettqet.**

## Artikolu 18

### Appoġġ lill-Istati Membri

1. Fuq talba ta' Stat Membru, l-Aġenzija tista' tappoġġa l-evalwazzjoni indipendenti tal-politiki tagħha dwar id-droga u l-iżvilupp ta' politiki dwar id-droga bbażati fuq l-evidenza f'konformità [...] **mad-dokumenti strateġiċi** applikabbli tal-Unjoni relatati mad-droga.
2. L-Aġenzija, [...] **fuq talba tagħhom, tista'** tappoġġa lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni [...] **tal-politiki** nazzjonali tagħhom dwar id-droga, tal-istandards ta' kwalità[...], tal-aħjar prattiki **u approċċi innovattivi**, u għandha tiffaċilita l-iskambji ta' informazzjoni, **inkluż dwar il-leġiżlazzjoni rilevanti u l-aħjar prattiki**, bejn [...] **l-awtoritajiet u l-esperti** nazzjonali.
3. Meta tiġi biex tappoġġa l-evalwazzjoni tal-politika, l-Aġenzija għandha taġixxi b'mod indipendenti u għandha tkun iggwidata mill-istandards xjentifiċi tagħha **u approċċ ibbażat fuq l-evidenza**.

## Artikolu 19

### Taħriġ

L-Aġenzija għandha, fl-ambitu tal-mandat tagħha [...] u f'koordinazzjoni ma' aġenziji u korpi decentralizzati oħrajn tal-Unjoni:

- (a) tipprovdi taħriġ u kurrikuli speċjalizzati f'oqsma ta' interess u rilevanza tal-Unjoni;
- (b) tipprovdi għodod relatati mat-taħriġ u sistemi ta' appoġġ maħsuba biex jiffaċilitaw l-iskambju tal-għarfien madwar l-Unjoni kollha;
- (c) tassisti lill-Istati Membri fl-organizzazzjoni ta' inizjattivi ta' taħriġ u bini tal-kapaċità.

## Artikolu 20

### *Kooperazzjoni internazzjonali u assistenza teknika*

#### 1. L-Aġenzija għandha:

- (a) tiżviluppa qafas ta' kooperazzjoni internazzjonali, li għandu jiġi approvat mill-Bord tat-Tmexxija soġġett għal approvazzjoni minn qabel mill-Kummissjoni, li għandu jiggwida l-attivitajiet tal-Aġenzija fil-qasam tal-kooperazzjoni internazzjonali;
- (b) tikkooopera b'mod attiv mal-organizzazzjonijiet u mal-korpi msemmija fl-Artikolu 53;
- (c) tappoġġa l-iskambju u t-tixrid tal-aħjar prattiki tal-Unjoni u tar-riżultati tar-riċerka li jistgħu jiġu implimentati fil-livell internazzjonali;
- (d) timmonitorja l-iżviluppi tal-fenomeni internazzjonali tad-droga li jistgħu joħolqu theddida għall-Unjoni, jew ikollhom implikazzjonijiet għaliha, permezz tal-monitoraġġ u l-analizi tal-informazzjoni disponibbli minn korpi internazzjonali, awtoritajiet nazzjonali, sejbiet tar-riċerka u sorsi ta' informazzjoni rilevanti oħrajn;
- (e) tipprovdi data u analizi dwar is-sitwazzjoni Ewropea tad-droga fl-aqgħat internazzjonali u fora tekniċi xierqa, f'koordinazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, u tappoġġa lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri fi djalogi internazzjonali dwar id-drogi;
- (f) tippromwovi l-inkorporazzjoni ta' **kull data rilevanti** dwar id-droga [...] **koperta minn dan ir-Regolament** miġbura fl-Istati Membri jew li toriġina mill-Unjoni fi programmi internazzjonali ta' monitoraġġ u kontroll tad-droga, b'mod partikolari dawk stabbiliti [...] min-**Nazzjonijiet Uniti** u mill-aġenziji speċjalizzati tagħha, mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tat-trażmissjoni ta' informazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Droga;
- (g) tappoġġa lill-Istati Membri fir-rapportar tal-informazzjoni rilevanti u fl-għoti tal-analizi meħtieġa lis-sistema tan-Nazzjonijiet Uniti, inkluża s-sottomissjoni tad-data rilevanti kollha relatata ma' sustanza psikoattiva ġdida lill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Droga u l-Kriminalità u lill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa;

- (h) tappoġġa lil pajjiżi terzi fl-iżvilupp tal-politiki tagħhom dwar id-droga f'konformità mal-prinċipji **tad-dokumenti strateġiċi applikabbli** tal-Unjoni [...] **relatati mad-droga**, inkluż permezz tal-għoti ta' appoġġ għall-evalwazzjoni indipendenti tal-politiki tagħhom.
2. Il-qafas ta' kooperazzjoni internazzjonali msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1 għandu jkoll id-dokumenti ta' politika rilevanti tal-Unjoni u jikkunsidra l-iżviluppi tal-fenomenu tad-droga[...]. Huwa għandu jstabbilixxi l-pajjiżi jew ir-regjuni prijorarji għall-kooperazzjoni u l-eżiti ewlenin tal-kooperazzjoni. **Huwa għandu jikkunsidra wkoll l-esperjenzi u l-attivitajiet imwettqa mill-Istati Membri.** L-Aġenzija għandha tevalwa u tirrevedi l-qafas ta' kooperazzjoni internazzjonali regolarment.
3. L-Aġenzija għandha tittrasferixxi, fuq talba tal-Kummissjoni u [...] **soġġett għall-approvazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija, l-għarfien espert tagħha u tipprovdi assistenza teknika lil pajjiżi terzi.**
- L-assistenza teknika għandha tiffoka b'mod partikolari fuq l-istabbiliment jew il-konsolidazzjoni ta' punti fokali nazzjonali, ta' sistemi nazzjonali għall-gbir tad-data u ta' sistemi nazzjonali ta' twissija bikrija **u l-promozzjoni tal-ahjar Prattiki fl-oqsma tal-prevenzjoni, it-trattament, il-kura, it-tnaqqis tar-riskju u tal-periklu, ir-riabilitazzjoni u l-irkupru,** u sussegwentement tassisti fil-ħolqien u t-tisħiħ ta' rabtiet strutturali mas-sistema ta' twissija bikrija msemmija fl-Artikolu 8 u man-network imsemmi fl-Artikolu 31. Jekk il-pajjiżi terzi jidher dan, l-Aġenzija tista' tipprovdi [...] **valutazzjoni** għal dawn il-korpi nazzjonali.
4. Il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali għandha titwettaq f'konformità mal-Artikoli 53 u 54.

## Artikolu 21

### Riċerka u innovazzjoni

1. L-Aġenzija għandha tassisti lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri fl-identifikazzjoni ta' temi ta' riċerka ewlenin u fit-tfassil u l-implimentazzjoni tal-programmi qafas tal-Unjoni għal attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni li huma rilevanti sabiex hija twettaq il-kompitu ġenerali tagħha stabbilit fl-Artikolu 4. Meta l-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fl-identifikazzjoni ta' temi ta' riċerka ewlenin u fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' programm qafas tal-Unjoni, l-Aġenzija ma għandhiex tircievi finanzjament minn dak il-programm.
2. L-Aġenzija għandha timmonitorja u tikkontribwixxi b'mod proattiv għall-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni sabiex hija twettaq il-kompitu ġenerali tagħha stabbilit fl-Artikolu 4, tappoġġa l-attivitajiet relatati tal-Istati Membri, u timplimenta l-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni tagħha rigward kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament, inklużi l-iżvilupp, it-taħriġ, l-ittestjar u l-validazzjoni ta' algoritmi għall-iżvilupp tal-ghodod. L-Aġenzija għandha xxerred ir-rizultati ta' dik ir-riċerka lill-Parlament Ewropew, lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 49.
3. L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi għal, u tipparteċipa fi, l-attivitajiet [...] **imwettqa** fil-qafas taċ-ċiklu tar-riċerka u l-innovazzjoni, **bhaċ-Ċentru Ewropew tal-Innovazzjoni għas-Sigurtà Interna u l-Awtorità Ewropea għat-Thejjiġa u għar-Rispons f'Każ ta' Emerġenza tas-Sahha**.
4. L-Aġenzija tista' tippjana u timplimenta proġetti pilota rigward kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament.
5. L-Aġenzija għandha tagħmel pubblika l-informazzjoni dwar il-proġetti ta' riċerka tagħha, inklużi l-proġetti ta' dimostrazzjoni, is-shab tal-kooperazzjoni involuti u l-baġit tal-proġetti.
6. L-Aġenzija għandha toħloq bażi tad-data biex taħzen, tanalizza u tagħmel disponibbli programmi ta' riċerka relatati mad-droga.

**KAPITOLU V**  
**ORGANIZZAZZJONI TAL-AĠENZIJA**

*Artikolu 22*

*Struttura amministrattiva u manigerjali*

L-istruttura amministrattiva u manigerjali tal-Aġenzija għandha tinkludi:

- (a) Bord tat-Tmexxija, li għandu jeżerċita l-funzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24;
- (b) Bord Eżekuttiv, li għandu jeżerċita l-funzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 28;
- (c) Direttur Eżekuttiv, li għandu jeżerċita r-responsabbiltajiet stabbiliti fl-Artikolu 29;
- (d) Kumitat Xjentifiku, li għandu jeżerċita l-funzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 30;
- (e) Network Ewropew ta' Informazzjoni dwar id-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (Reitox) f'konformità mal-Artikolu 31.

*Artikolu 23*

*Kompożizzjoni tal-Bord tat-Tmexxija*

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jkun magħmul minn rappreżentant wieħed minn kull Stat Membru u żewġ rappreżentanti mill-Kummissjoni, kollha bid-drittijiet tal-vot.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jinkludi wkoll:
  - (a) espert indipendenti wieħed partikolarment informat tajjeb fil-qasam tad-drogi maħtur mill-Parlament Ewropew, bid-dritt tal-vot;
  - (b) rappreżentant wieħed minn kull pajjiż terz, li jkun ikkonkluda ftehim mal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 54, mingħajr id-dritt tal-vot.
3. Kull membru tal-Bord tat-Tmexxija għandu jkollu membru supplenti. Il-membri supplenti għandu jirrappreżenta lill-membri fl-assenza tiegħu **u jista' jattendi l-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.**

4. Il-membri tal-Bord tat-Tmexxija u l-membri supplenti tagħhom għandhom jinhatru fid-dawl tal-għarfien tagħhom [...] **fl-oqsma msemmija fl-Artikolu 4**, filwaqt li jitqiesu l-hiliet manigerjali, amministrattivi u baġitarji rilevanti. Il-partijiet kollha rrapprezentati fil-Bord tat-Tmexxija għandhom jagħmlu sforzi biex jillimitaw id-dawran tar-rappreżentanti tagħhom, sabiex tiġi żgurata l-kontinwità tal-ħidma tal-Bord tat-Tmexxija. Il-partijiet kollha għandhom jimmiraw li jiksbu rappreżentanza bilanċjata bejn in-nisa u l-irġiel fil-Bord tat-Tmexxija.
5. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jistieden, bħala osservaturi, rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom tikkoopera l-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 53.
6. Il-mandat għall-membri u għall-membri supplenti tagħhom għandu jkun ta' erba' snin. Dak it-terminu jista' jiġġedded.

#### *Artikolu 24*

##### *Funzjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija*

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu:
  - (a) jagħti l-orjentazzjonijiet ġenerali għall-attivitajiet tal-Aġenzija;
  - (b) jadotta l-abbozz tad-dokument uniku ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 35 qabel is-sottomissjoni tiegħu lill-Kummissjoni għall-opinjoni tagħha;
  - (c) jadotta, wara li jkun [...] **kiseb** l-opinjoni tal-Kummissjoni, id-dokument uniku ta' programmazzjoni tal-Aġenzija b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri bid-dritt tal-vot f'konformità mal-Artikolu 23;
  - (d) jadotta, b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri bid-dritt tal-vot, il-baġit annwali tal-Aġenzija u jeżerċita funzjonijiet oħrajn fir-rigward tal-baġit tal-Aġenzija skont il-Kapitolu VI;
  - (e) jivvaluta u jadotta, b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri bid-dritt tal-vot, ir-rapport annwali konsolidat tal-attività dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija u jibgħat kemm ir-rapport kif ukoll il-valutazzjoni tiegħu sal-1 ta' Lulju ta' kull sena lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri. Ir-rapport annwali konsolidat tal-attività għandu jkun disponibbli għall-pubbliku;

- (f) jadotta r-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 41;
- (g) jadotta strategija kontra l-frodi, proporzjonata mar-riskji ta' frodi, filwaqt li jqis il-kostijiet u l-benefiċċji tal-mizuri li għandhom jiġu implimentati;
- (h) jadotta strategija għall-kisba ta' titjib fl-effiċjenza u sinergiji ma' aġenziji u korpi deċentralizzati oħrajn tal-Unjoni;
- (i) jadotta regoli għall-prevenzjoni u l-ġestjoni ta' kunflitti ta' interess fir-rigward tal-membri tiegħu, tal-membri tal-Bord Eżekuttiv, tal-Kumitat Xjentifiku u tan-Network Ewropew ta' Informazzjoni dwar id-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (Reitox), kif ukoll ta' esperti nazzjonali sekondati u membri tal-persunal oħrajn mhux impjegati mill-[...]Aġenzija kif imsemmi fl-Artikolu 44, u għandu jippubblika kull sena fuq is-sit web tiegħu d-dikjarazzjonijiet tal-interessi tal-membri tal-Bord tat-Tmexxija;
- (j) jadotta l-protokoll operattiv standard imsemmi fl-Artikolu 17(3);
- (k) jadotta l-qafas ta' kooperazzjoni internazzjonali tal-Aġenzija msemmi fl-Artikolu 20(1) u l-programmi ta' assistenza teknika msemmija fl-Artikolu 20(3);
- (l) japprova l-livell ta' kofinanzjament [...] imsemmi fl-Artikolu 32([...]6);
- (m) jadotta u jaġġorna regolarment il-pjanijiet ta' komunikazzjoni u tixrid imsemmija fl-Artikolu 5(8), abbażi ta' analiżi tal-htigijiet;
- (n) jadotta r-regoli tal-proċedura tiegħu;
- (o) f'konformità mal-paragrafu 2, jeżerċita, fir-rigward tal-persunal tal-Aġenzija, is-setgħat mogħtija mir-Regolamenti tal-Persunal lill-Awtorità tal-Ħatra u mill-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea fuq l-Awtorità mogħtija s-setgħa li tikkonkludi Kuntratt ta' Impjeg<sup>19</sup> ("is-setgħat tal-awtorità tal-ħatra");
- (p) bi qbil mal-Kummissjoni, jadotta regoli ta' implimentazzjoni sabiex jiddaħħlu fis-seħħ ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea f'konformità mal-Artikolu 110(2) tar-Regolamenti tal-Persunal;

<sup>19</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea u li jistabbilixxi mizuri speċjali temporanjament applikabbli għall-uffiċjali tal-Kummissjoni (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1)

- (q) jahtar id-Direttur Eżekuttiv u, fejn rilevanti, jiddeċiedi dwar estensjoni tal-mandat jew dwar tneħħija mill-kariga f'konformità mal-Artikolu 43;
- (r) jahtar Uffiċjal tal-Kontabilità, soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal u għall-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, li għandu jkun totalment indipendenti fil-qadi ta' dmirijietu;
- (s) jahtar il-membri tal-Kumitat Xjentifiku;
- (t) japprova l-lista ta' esperti li għandha tintuża biex jiġi estiż il-Kumitat Xjentifiku f'konformità mal-Artikolu [...]30(6);
- (ta) jiehu deċiżjonijiet wara l-valutazzjoni tal-punti fokali nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 34;**
- (u) jiżgura segwitu adegwat għas-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet li joħroġu mir-rapporti u l-evalwazzjonijiet tal-awditjar interni jew esterni, kif ukoll mill-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom<sup>20</sup> u tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE) stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939<sup>21</sup>, kif imsemmi fl-Artikolu 48;
- (v) jiehu d-deċiżjonijiet kollha dwar l-istabbiliment tal-istrutturi interni tal-Aġenzija u, fejn meħtieġ, il-modifika tagħhom, wara li jikkunsidra l-ħtiġijiet tal-attivitajiet tal-Aġenzija u filwaqt li jqis il-ġestjoni baġitarja tajba;
- (w) jawtorizza l-konklużjoni tal-arranġamenti ta' ħidma f'konformità mal-Artikolu 53.

<sup>20</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom tat-28 ta' April 1999 li twaqqaf l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20).

<sup>21</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplementa kooperazzjoni msahħa dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta, f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal, deċiżjoni abbażi tal-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal u abbażi tal-Artikolu 6 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, filwaqt li jiddelega s-setgħat rilevanti tal-awtorità tal-ħatra lid-Direttur Eżekuttiv u jiddefinixxi l-kundizzjonijiet li taħthom din id-delega tas-setgħat tista' tiġi sospiżta. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun awtorizzat li jissottodelega dawk is-setgħat.  
Meta ċirkostanzi eċċezzjonali jkunu jirrikjedu dan, il-Bord tat-Tmexxija jista', permezz ta' deċiżjoni, jissospendi temporanjament id-delega tas-setgħat tal-awtorità tal-ħatra mogħtija lid-Direttur Eżekuttiv u dawk is-setgħat li jkunu ġew sottodelegati minn dan tal-aħħar, u jeżerċitahom huwa stess jew jiddelegahom lil wieħed mill-membri tiegħu jew lil membru tal-persunal għajr id-Direttur Eżekuttiv.

#### *Artikolu 25*

##### *Il-President tal-Bord tat-Tmexxija*

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jeleġġi President u Viċi President minn fost il-membri tiegħu bi drittijiet tal-vot. Il-President u l-Viċi President għandhom jiġu eletti b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-Bordijiet tat-Tmexxija bid-dritt tal-vot.
2. Il-Viċi President għandu jissostitwixxi awtomatikament lill-President jekk dan ma jkunx jista' jaqdi dmirijietu.
3. Il-mandat tal-President u [...] tal-**Viċi** President għandu jkun ta' erba' snin. Dak il-mandat jista' jiġġedded darba. Madankollu, jekk is-sħubija tagħhom fil-Bord tat-Tmexxija tintemm fi kwalunkwe żmien matul il-mandat tagħhom, il-mandat tagħhom għandu jiskadi awtomatikament f'dik id-data.
4. Il-proċedura dettaljata għall-elezzjoni tal-President u [...] tal-**Viċi** President għandha tiġi stabbilita fir-regoli ta' proċedura tal-Bord tat-Tmexxija.

## Artikolu 26

### Laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-President għandu jsejjaħ il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.
2. Id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija għandu jiehu sehem fid-deliberazzjonijiet, mingħajr id-dritt tal-vot.
3. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jorganizza mill-inqas laqgħa ordinarja waħda fis-sena. Barra minn hekk, dan għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President tiegħu, fuq talba tal-Kummissjoni, jew fuq talba ta' mill-inqas terz tal-membri tiegħu.
4. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jistieden lil kwalunkwe persuna li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess sabiex tattendi l-laqgħat tiegħu bħala osservatur.
5. Il-membri tal-Bord tat-Tmexxija jistgħu, soġġetti għar-regoli ta' proċedura tiegħu, jiġu assistiti fil-laqgħat minn konsulenti jew esperti.
6. L-Aġenzija għandha tipprovdi s-segretarjat għall-Bord tat-Tmexxija.

## Artikolu 27

### Regoli tal-Bord tat-Tmexxija dwar il-votazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-punti (c) u (d) tal-Artikolu 24(1), l-Artikolu 25(1), **l-Artikolu 34(4) u (4a)**, l-Artikolu 43(8) u l-Artikolu 53(2), il-Bord tat-Tmexxija għandu jiehu deċiżjonijiet minn maġġoranza tal-membri tiegħu bid-drittijiet tal-vot.
2. Kull membru bi drittijiet tal-vot għandu jkollu vot wiehed. Fl-assenza ta' membru bid-dritt tal-vot, il-membri supplenti tiegħu għandu jkun intolat li jeżerċita d-dritt tal-vot.
3. Il-President u l-Viċi President għandhom jieħdu sehem fil-votazzjoni.
4. Id-Direttur Eżekuttiv ma għandux jiehu sehem fil-votazzjoni.
5. Ir-regoli ta' proċedura tal-Bord tat-Tmexxija għandhom jistabbilixxu arranġamenti ta' votazzjoni aktar dettaljati, b'mod partikolari ċ-ċirkostanzi li fihom membru jista' jaġixxi f'isem membru ieħor.

*Artikolu 28*

*Bord Eżekuttiv*

1. Il-Bord Eżekuttiv għandu:
  - (a) jiddeċiedi dwar dawk il-kwistjonijiet previsti fir-regoli finanzjarji adottati skont l-Artikolu 41 li ma humiex riżervati għall-Bord tat-Tmexxija minn dan ir-Regolament;
  - (b) jiżgura segwitu adegwat għas-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet li joħroġu mir-rapporti u l-evalwazzjonijiet tal-awditjar interni jew esterni, kif ukoll minn investigazzjonijiet tal-OLAF u tal-UPPE, kif imsemmi fl-Artikolu 48;
  - (c) mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tad-Direttur Eżekuttiv, kif stabbiliti fl-Artikolu 29, jimmonitorja u jissorvelja l-implimentazzjoni tad-deċizzjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija, bil-ħsieb li jsahħaħ is-supervizjoni tal-ġestjoni amministrattiva u baġitarja.
2. Fejn meħtieġ, minhabba l-urgenza, il-Bord Eżekuttiv jista' jieħu ċerti deċizzjonijiet proviżorji minflok il-Bord tat-Tmexxija, b'mod partikolari dwar kwistjonijiet ta' ġestjoni amministrattiva, inkluża s-sospensjoni tad-delega tas-setgħat ta' awtorità tal-ħatra u kwistjonijiet baġitarji. **Il-kundizzjonijiet għandhom jiġu stabbiliti fir-regoli ta' proċedura tal-Bord tat-Tmexxija.**
3. Il-Bord Eżekuttiv għandu jkun magħmul mill-President u mill-Viċi President tal-Bord tat-Tmexxija, minn żewġ membri oħrajn maħtura mill-Bord tat-Tmexxija minn fost il-membri tiegħu bid-dritt tal-vot u minn żewġ rappreżentanti tal-Kummissjoni għall-Bord tat-Tmexxija.

Il-President tal-Bord tat-Tmexxija għandu jkun ukoll il-President tal-Bord Eżekuttiv.

Id-Direttur Eżekuttiv għandu jieħu sehem fil-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv, iżda ma għandux ikollu d-dritt tal-vot. Il-Bord Eżekuttiv jista' jistieden osservaturi oħrajn sabiex jattendu l-laqgħat tiegħu.

4. Il-mandat tal-membri tal-Bord Eżekuttiv għandu jkun ta' erba' snin. Il-mandat tal-membri tal-Bord Eżekuttiv għandu jintemm meta tintemm is-sħubija tagħhom fil-Bord tat-Tmexxija.
5. Il-Bord Eżekuttiv għandu jorganizza mill-inqas żewġ laqgħat ordinarji fis-sena. Barra minn hekk, huwa għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President tiegħu jew fuq talba tal-membri tiegħu.
6. Il-Bord Eżekuttiv għandu jieħu d-deċiżjoni tiegħu b'kunsens. Jekk il-Bord Eżekuttiv ma jkunx f'pożizzjoni li jieħu deċiżjoni b'kunsens, il-kwistjoni għandha tiġi riferuta lill-Bord tat-Tmexxija.
7. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tal-Bord Eżekuttiv, inklużi r-regoli tal-votazzjoni għall-membri tiegħu.

#### *Artikolu 29*

##### *Responsabbiltajiet tad-Direttur Eżekuttiv*

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli għat-tmexxija tal-Aġenzija. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli lejn il-Bord tat-Tmexxija.
2. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Kummissjoni, tal-Bord tat-Tmexxija u tal-Bord Eżekuttiv, id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun indipendenti fil-qadi ta' dmirijietu u la għandu jfittex u lanqas jieħu struzzjonijiet mingħand xi gvern jew minn xi korp ieħor.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jirrapporta lill-Parlament Ewropew dwar il-qadi ta' dmirijietu meta jkun mistieden jaġmel dan. Il-Kunsill jista' jistieden lid-Direttur Eżekuttiv biex jirrapporta dwar il-qadi ta' dmirijietu.
4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Aġenzija.
5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-kompiti assenjati lill-Aġenzija kif imsemmi fl-Artikolu 5. B'mod partikolari, id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli sabiex:
  - (a) jieħu ħsieb l-amministrazzjoni ta' kuljum tal-Aġenzija;
  - (b) iħejji u jimplementa d-deċiżjonijiet adottati mill-Bord tat-Tmexxija;

- (c) ihejji d-dokument uniku ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 35 u jissottomettih lill-Bord tat-Tmexxija wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni;
- (d) jimplementa d-dokument uniku ta' programmazzjoni u jirrapporta lill-Bord tat-Tmexxija dwar l-implimentazzjoni tiegħu;
- (e) ihejji r-rapport annwali konsolidat tal-attività tal-Aġenzija, jipprezentah lill-Bord tat-Tmexxija għall-valutazzjoni u għall-adozzjoni;
- (f) jipproponi lill-Bord tat-Tmexxija l-livell ta' kofinanzjament [...] msemmi fl-Artikolu 32 ([...]6), jekk tali kofinanzjament ikun irid jingħata lill-punti fokali nazzjonali;
- (g) jipproponi lill-Kummissjoni, wara li jikkonsulta mal-Bord tat-Tmexxija, l-ammont ta' tariffi f'konformità mal-Artikolu 37;
- (h) ihejji pjan ta' azzjoni ta' segwitu b'rabta mal-konklużjonijiet ta' rapporti u evalwazzjonijiet tal-awditjar interni jew esterni, kif ukoll investigazzjonijiet mill-OLAF u mill-UPPE, kif imsemmi fl-Artikolu 48, u jirrapporta dwar il-progress darbtejn fis-sena lill-Kummissjoni u regolarment lill-Bord tat-Tmexxija u lill-Bord Eżekuttiv;
- (i) jipprotegi l-interessi finanzjarji tal-Unjoni billi japplika miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, mingħajr ma jippreġudika l-kompetenza investigattiva tal-OLAF u tal-UPPE, permezz ta' kontrolli effettivi u, jekk jinstabu irregolaritajiet, billi jirkupra ammonti mhallsin b'mod żbaljat[...], **u billi jirrapporta kwalunkwe mġiba kriminali li fir-rigward tagħha l-UPPE jista' jeżerċita l-kompetenza tiegħu f'konformità mal-Artikolu 24 tar-Regolament 2017/1939 (ir-Regolament dwar l-UPPE)**;
- (j) ihejji strategiji kontra l-frodi u strategiji ta' titjib fl-effiċjenza u sinerġiji għall-Aġenzija u jipprezentahom lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni;

- (k) ihejji abbozz ta' regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija;
- (l) ihejji abbozz tad-dikjarazzjoni tal-estimi tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija u jimplimenta l-baġit tagħha.
6. Id-Direttur Eżekuttiv [...] **jista'** jiddeċiedi [...] li jiġi lokalizzat [...[ **uffiċjal ta' kollegament** wiehed jew aktar **fl-istituzzjonijiet tal-Unjoni u fil-korpi u organi rilevanti tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Europol**, [...] bl-iskop li jitwettqu l-kompiti tal-Aġenzija b'mod effiċjenti u effettiv. [...] **Id-Direttur Eżekuttiv** għandu jikseb il-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni[...] **u** tal-Bord tat-Tmexxija [...]. Id-deċiżjoni għandha tispeċifika l-ambitu tal-attivitajiet li għandhom jitwettqu [...] **mill-uffiċjali ta' kollegament** b'tali mod li jiġu evitati l-kostijiet bla bżonn u d-duplikazzjoni tal-funzjonijiet amministrattivi tal-Aġenzija. [...]

### *Artikolu 30*

#### *Kumitat Xjentifiku*

1. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jikkonsisti f'mhux aktar minn hmistax-il xjenzjat mahtura mill-Bord tat-Tmexxija fid-dawl tal-eċċellenza xjentifika tagħhom u l-indipendenza tagħhom, wara l-pubblikazzjoni ta' sejha għal espressjoni ta' interess f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Il-proċedura tal-għażla għandha tiżgura li l-oqsma speċjalizzati tal-membri tal-Kumitat Xjentifiku jkopru l-aktar oqsma rilevanti marbuta mal-objettivi tal-Aġenzija. **Il-partijiet kollha għandhom jimmiraw li jiksbu rappreżentanza bilanċjata bejn in-nisa u l-irġiel fil-Kumitat Xjentifiku.**
2. Il-membri tal-Kumitat Xjentifiku għandhom jinhatru fil-kapaċità personali tagħhom għal perjodu ta' erba' snin, li għandu jkun jista' jiġgedded darba.
3. Il-membri tal-Kumitat Xjentifiku għandhom ikunu indipendenti u għandhom jaġixxu fl-interess pubbliku. Huma la għandhom ifittxu u lanqas jieħdu struzzjonijiet mingħand xi gvern jew mingħand xi korp ieħor.

4. Meta membru ma jibqax jissodisfa l-kriterji ta' indipendenza, huwa għandu jinforma lill-Bord tat-Tmexxija. Inkella, il-Bord tat-Tmexxija jista' jiddikjara, fuq proposta ta' mill-inqas terz tal-membri tiegħu jew tal-Kummissjoni, in-nuqqas ta' indipendenza u jirrevoka lill-persuna kkoncernata. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jahtar membru ġdid għall-bqija tal-mandat f'konformità mal-proċedura għall-membri ordinarji.
5. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jagħti opinjoni fejn previst f'dan ir-Regolament jew dwar kwalunkwe kwistjoni xjentifika li tikkoncerna l-attivitàjiet tal-Aġenzija, li l-Bord tat-Tmexxija jew id-Direttur Eżekuttiv jista' jissottomettilu. L-opinjoni jiet tal-Kumitat Xjentifiku għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-Aġenzija.
6. Għall-fini tal-valutazzjoni tar-riskji maħluqa minn sustanza psikoattiva ġdida jew minn grupp ta' sustanzi psikoattivi ġodda, il-Kumitat Xjentifiku jista' jiġi estiz kif jitqies meħtieġ mid-Direttur Eżekuttiv, filwaqt li jaġixxi fuq il-parir tal-President tal-Kumitat Xjentifiku, billi jiġu inkluzi esperti li jirrapprezentaw l-oqsma xjentifiċi rilevanti għall-iżgurar ta' valutazzjoni bilanċjata tar-riskji maħluqa mis-sustanza psikoattiva l-ġdida. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jahtar dawk l-esperti minn lista ta' esperti. Il-Bord tat-Tmexxija għandu japprova l-lista ta' esperti kull erba' snin.
7. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jeleġġi President u Viċi President għad-durata tal-mandat tal-Kumitat Xjentifiku. Il-President jista' jippartecipa bħala osservatur fil-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.
8. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena.
9. Il-lista tal-membri tal-Kumitat Xjentifiku għandha ssir pubblika u għandha tiġi aġġornata mill-Aġenzija fuq is-sit web tagħha.

### Artikolu 31

#### *In-Network Ewropew ta' Informazzjoni dwar id-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (in-network Reitox)*

1. [...] **Permezz tan-**Network Ewropew ta' Informazzjoni dwar id-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (in-network Reitox), **l-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għall-kompitu tal-Aġenzija li tiġbor u tirrapporta informazzjoni konsistenti u standardizzata dwar il-fenomenu tad-droga madwar l-Unjoni.** In-network Reitox għandu jikkonsisti fil-punti fokali nazzjonali mahtura f'konformità mal-Artikolu 32 u punt fokali għall-Kummissjoni.
2. In-network Reitox għandu jorganizza mill-inqas laqgħa ordinarja waħda fis-sena. Il-laqgħat jissejhu u jiġu ppreseduti mill-Aġenzija. Barra minn hekk, huwa għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-Kelliem tiegħu jew fuq talba ta' mill-inqas terz tal-membri tiegħu.
3. In-network Reitox għandu jeleġgi Kelliem u [...] **mill-inqas** Viċi Kelliem[...] **wiehed** minn fost il-membri tiegħu. Il-Kelliem jirrapprezenta n-network Reitox mal-Aġenzija u [...] **għandu** jippartecipa bhala osservatur fil-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.

### Artikolu 32

#### *Punt Fokali Nazzjonali*

1. Kull pajjiż partecipanti għandu jahtar punt fokali nazzjonali wiehed, stabbilit fuq bażi permanenti u b'mandat ċar, permezz ta' [...] **mizuri** nazzjonali, **legali jew amministrattivi xierqa**[...]. Id-deżinjazzjoni tal-punt fokali nazzjonali u l-ħatra tal-kap tal-punt fokali nazzjonali, kif ukoll kwalunkwe bidla f'dawk il-ħatriet, għandhom jiġu kkomunikati lill-Aġenzija permezz tal-membri nazzjonali tal-Bord tat-Tmexxija.
2. L-awtorità nazzjonali responsabbli għandha tiżgura li l-punt fokali nazzjonali jiġi fdat bil-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 33(2). Il-kap tal-punt fokali nazzjonali għandu jirrapprezenta l-punt fokali nazzjonali fin-network Reitox. **Fin-nuqqas tiegħu, membru supplenti jista' jirrapprezenta lill-punt fokali nazzjonali.**

3. Il-[...]punt fokali nazzjonali għandu jkun **xjentifikament** indipendenti [...] u jiżgura **l-kwalità tad-data tiegħu**.
4. Il-punt fokali nazzjonali għandu jippjana l-attivitajiet tiegħu [...] [...] **bil-quddiem u** għandu [...] **jkollu r-rizorsi baġitarji** u umani adegwati biex iwettaq il-mandat u l-kompiti tiegħu, kif imsemmi fl-Artikolu 33(2), u jkollu tagħmir u facilitajiet suffiċjenti biex jappoġġaw l-attivitajiet ta' kuljum tiegħu.[...]
6. Il-punt fokali nazzjonali [...] **għandu** jirċievi kofinanzjament [...] tal-kostijiet ewlenin tiegħu permezz ta' għotja pprovduta mill-Aġenzija jekk [...] **ijkkonforma** mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi minn 1 sa 6. Sabiex jikseb dan il-kofinanzjament, il-punt fokali nazzjonali għandu jiffirma ftehim ta' għotja mal-Aġenzija fuq bażi annwali. Il-livell ta' kofinanzjament [...] għandu jiġi propost mid-Direttur Eżekuttiv, approvat mill-Bord tat-Tmexxija u rivedut regolarment. Jista' jiġi pprovdut finanzjament addizzjonali mill-Aġenzija lill-punt fokali nazzjonali fuq bażi ad hoc għall-parteciġazzjoni fi proġetti speċifiċi u għat-twettiq tagħhom.
7. Il-punt fokali nazzjonali għandu jiġi [...] **vvalutat** mill-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 34.

Artikolu 33

*Kompiti tal-punti fokali nazzjonali*

1. Il-punti fokali nazzjonali għandhom jiffurmaw l-interfaċċa **u jappoġġaw l-interazzjonijiet** bejn il-pajjiżi parteċipanti u l-Aġenzija.
2. **Bil-hsieb li jappoġġaw lill-Aġenzija fit-twettiq effettiv tal-kompiti tagħha stabbiliti fl-Artikolu 4, u b'hekk jikkontribwixxu għal azzjoni koordinata tal-Unjoni, il-...**punti fokali nazzjonali għandhom [...] **iwettqu l-attivitajiet li ġejjin:**
  - (a) **għall-fini tal-komunikazzjoni ta' din id-data lill-Aġenzija,** jikkoordinaw fil-livell nazzjonali l-attivitajiet relatati mal-ġbir u l-monitoraġġ ta' data relatata mad-droga;
  - (b) [...]
  - (c) [...]
  - (d) jigħbru [...] **data u informazzjoni [...] nazzjonali** rilevanti **fl-oqsma koperti fl-Artikolu 4, li jirriżultaw mill-pakkett ta' rapportar nazzjonali msemmi** fl- [...]Artikolu 6(2), **u jibagħtuhom lill-Aġenzija.** Meta jagħmel dan, il-punt fokali nazzjonali għandu jlaqqa' flimkien l-esperjenza minn setturi differenti – b'mod partikolari s-saħħa, il-ġustizzja u l-infurzar tal-liġi – u **jista'** jikkoopera ma' esperti u organizzazzjonijiet nazzjonali, **il-komunità xjentifika, organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra** attivi fil-qasam tal-politika dwar id-drogi;
  - (e) [...] jikkontribwixxu għar-rapportar lil organizzazzjonijiet internazzjonali;
  - (f) jappoġġaw, **kif xieraq,** l-iżvilupp ta' sorsi ġodda ta' data epidemjoloġika biex jissokta r-rapportar f'waqtu tax-xejriet fl-użu tas-sustanzi;

- (g) jappoġġaw l-eżerċizzji ad hoc u mmirati ta' ġbir tad-data b'rabta mat-theddid ġdid għas-saħħa u s-sigurtà;
- (h) jipprovdu lill-Aġenzija b'informazzjoni dwar xejriet **u sfidi** godda fl-użu ta' sustanzi psikoattivi eżistenti jew kombinamenti godda ta' sustanzi psikoattivi, li joħolqu riskju potenzjali għas-saħħa[...], kif ukoll informazzjoni dwar miżuri possibbli relatati mas-saħħa[...];
- (ha) jikkontribwixxu għall-iskambju ta' informazzjoni dwar, u sistema ta' twissija bikrija għal, sustanzi psikoattivi godda, f'konformità mal-Kapitolu III;**
- (i) jikkontribwixxu għall-istabbiliment ta' indikaturi [...] rilevanti u settijiet ta' data rilevanti oħrajn, inkluż linji gwida għall-implimentazzjoni tagħhom bil-ħsieb li tinkiseb informazzjoni affidabbli u komparabbli fil-livell tal-Unjoni, f'konformità mal-Artikolu 6;
- (ia) jinnominaw, fejn xieraq, esperti nazzjonali għad-diskussjonijiet dwar l-indikaturi rilevanti u għal eżerċizzji oħra ta' ġbir ta' data ad hoc u mmirati;**
- (j) jippromwovu l-użu tal-protokollu u l-istandards tal-ġbir tad-data maqbula fuq livell internazzjonali biex jimmonitorjaw id-drogi u tal-użu tad-droga fil-pajjiż;
- (k) jipprezentaw rapport annwali tal-attivitajiet lill-Aġenzija; u [...]
- (l) [...]
- (m) [...] **jimplimentaw** mekkaniżmi [...] ta' assigurazzjoni tal-kwalità [...] biex jiżguraw l-affidabbiltà tad-data u tal-informazzjoni miksuba[...];
- (n) [...]
- (o) [...]

- 2a. Jekk possibbli u skont il-kapaċità tagħhom, il-punti fokali nazzjonali jistghu wkoll jimmonitorjaw, janalizzaw u jinterpretaw informazzjoni rilevanti fl-oqsma koperti fl-Artikolu 4, kif ukoll jipprovdu informazzjoni dwar il-politiki u s-soluzzjonijiet applikati.**
3. Il-**[...]punti** fokali nazzjonali [...] għandhom **jistabilixxu** l-**[...]kooperazzjoni meħtieġa** mal-awtoritajiet, korpi, aġenziji u organizzazzjonijiet nazzjonali **u reġjonali** rilevanti [...] **għall-ġbir tal-**informazzjoni li [...] jeħtieġu biex [...] iwettqu l-kompiti [...] **tagħhom** f'konformità mal-paragrafu 2.[...] [...]
- 4. Meta jiġbru d-data skont dan l-Artikolu, il-punti fokali nazzjonali għandhom jiżguraw, fejn possibbli, li d-data miġbura tkun diżaggregata skont is-sessi u li l-ġbir u l-preżentazzjoni tad-data jqisu l-aspetti sensitivi għal kwistjonijiet ta' ġeneru tal-politika dwar id-drogi. Ma għandhom jittrażmettu l-ebda data li tagħmilha possibbli li jiġu identifikati individwi jew gruppi żgħar ta' individwi. Huma għandhom joqogħdu lura minn kwalunkwe trażmissjoni ta' informazzjoni relatata ma' individwi speċifiċi.**

*Artikolu 34*

*[...] Valutazzjoni tal-Punti Fokali Nazzjonali*

1. [...]
2. L-Aġenzija għandha [...] **tivvaluta jekk** kull punt fokali nazzjonali[...], bit-tweqqiq tal-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 33**(2), jikkontribwixxix għat-tweqqiq tal-kompiti tal-Aġenzija.**
- Jenħtieġ li [...] **l-valutazzjoni** ma tkunx tikkonċerna funzjonijiet oħrajn tal-korp li jospita l-punt fokali nazzjonali u l-istruttura ġenerali li fiha jkun inkorporat il-punt fokali nazzjonali. **L-ewwel valutazzjoni tal-punti fokali nazzjonali kollha jenħtieġ li titwettaq sa *[OP jekk joghġbok dahhal id-data = 36 xahar wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament]* u mbagħad f'intervalli regolari, kif meħtieġ.**

3. [...] Il-valutazzjoni jenhtieg li tkun ibbażata fuq informazzjoni rilevanti [...] kondiviża mill-punt fokali nazzjonali. Jekk mehtieg, l-Aġenzija [...] tista' żżur [...]il-punt fokali nazzjonali.
- 3a. Kull valutazzjoni stabbilita mill-Aġenzija għandha tiġi ppreżentata lill-punt fokali nazzjonali u lill-awtorità kompetenti nazzjonali rispettivi. Il-valutazzjoni tista' tinkludi rakkomandazzjonijiet biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 32 u għat-twettiq tal-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 33(2), inkluż offerta ta' appoġġ mill-Aġenzija lill-punt fokali nazzjonali għat-tishih tal-kapaċitajiet.**
- 3b. Abbażi ta' dan, il-punt fokali nazzjonali għandu jinforma lill-Aġenzija jew bl-aċċettazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet u l-azzjonijiet proposti, jew, f'każ ta' nuqqas ta' qbil mar-rakkomandazzjonijiet, jipprovdi lill-Aġenzija l-opinjoni motivata tiegħu bil-miktub.**
4. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Bord tat-Tmexxija dwar l-eżitu tal-valutazzjoni. F'każ ta' nuqqas ta' qbil bejn l-Aġenzija u l-punt fokali nazzjonali, l-Aġenzija għandha tipproponi pjan ta' azzjoni biex [...] punt fokali nazzjonali jissodisfa [...]r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 32 u biex iwettaq il-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 33(2) li għandu jiġi approvat mill-Bord tat-Tmexxija b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri intitolati li jivvutaw f'konformità mal-Artikolu 23 [...]
- 4a. Jekk il-punt fokali nazzjonali ma jissodisfax ir-rekwiżiti saż-żmien speċifikat fil-pjan ta' azzjoni, il-Bord tat-Tmexxija jista' jiddeċiedi b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri intitolati li jivvutaw f'konformità mal-Artikolu 23 li l-Aġenzija ma għandhiex tipprovdi kofinanzjament lil dak il-punt fokali nazzjonali għas-sena ta' wara.**

**KAPITOLU VI**  
**DISPOŻIZZJONIJIET FINANZJARJI**

*Artikolu 35*

*Dokument uniku ta' programmazzjoni*

1. Sal-15 ta' Diċembru ta' kull sena, il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta abbozz ta' dokument uniku ta' programmazzjoni li jkun fih programmazzjoni annwali u pluriennali, kif ukoll id-dokumenti kollha elenkati fl-Artikolu 32 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/715<sup>22</sup>, abbażi ta' abbozz imressaq mid-Direttur Eżekuttiv, wara li jikkonsulta mal-Kumitat Xjentifiku, filwaqt li jqis l-opinjoni tal-Kummissjoni, u b'rabta mal-programmazzjoni pluriennali, wara li jikkonsulta mal-Parlament Ewropew. Huwa għandu jibagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar tas-sena ta' wara.

Id-Dokument Uniku ta' Programmazzjoni għandu jsir definittiv wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali u, jekk ikun meħtieġ, għandu jiġi aġġustat kif xieraq.

2. Il-programm ta' hidma annwali għandu jinkludi objettivi dettaljati u r-rizultati mistennija, inkluzi indikaturi tal-prestazzjoni. Huwa għandu jkun fih ukoll deskrizzjoni tal-azzjonijiet li għandhom jiġu ffinanzjati u indikazzjoni tar-rizorsi finanzjarji u umani allokat għal kull azzjoni, f'konformità mal-prinċipji tal-ibbaġitjar u tal-ġestjoni bbażati fuq l-attività. Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun koerenti mal-programm ta' hidma pluriennali msemmi fil-paragrafu 4. Dan għandu jindika b'mod ċar il-kompiti li jkunu żdiedu, inbidlu jew tħassru meta mqabbla mas-sena finanzjarja preċedenti.

Il-programmazzjoni annwali jew pluriennali għandha tinkludi l-informazzjoni dwar l-implimentazzjoni tal-qafas ta' kooperazzjoni internazzjonali msemmi fl-Artikolu 20 u l-azzjonijiet marbuta ma' din l-istrategija.

---

<sup>22</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/715 tat-18 ta' Diċembru 2018 dwar ir-regolament finanzjarju qafas għall-korpi mwaqqfin skont it-TFUE u t-Trattat Euratom u msemmija fl-Artikolu 70 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 122, 10.5.2019, p. 1).

3. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jemenda l-programm ta' hidma annwali adottat meta l-Aġenzija tingħata kompitu gdid.  
Kwalunkwe emenda sostanzjali għall-programm ta' hidma annwali għandha tiġi adottata bl-istess proċedura bħal dik tal-programm ta' hidma annwali inizjali. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jiddelega lid-Direttur Eżekuttiv is-setgħa li jagħmel emendi mhux sostanzjali għall-programm ta' hidma annwali.
4. Il-programm ta' hidma pluriennali għandu jistabbilixxi l-programmazzjoni strategika generali, inklużi l-oġettivi, ir-riżultati mistennija u l-indikaturi tal-prestazzjoni. Huwa għandu jistabbilixxi wkoll il-programmazzjoni tar-riżorsi, inklużi l-baġit pluriennali u l-persunal.  
Il-programmazzjoni tar-riżorsi għandha tiġi aġġornata kull sena. Il-programmazzjoni strategika għandha tiġi aġġornata meta jkun xieraq u, b'mod partikolari, biex jiġi indirizzat l-eżitu tal-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 51.
5. Il-programmi ta' hidma pluriennali u annwali għandhom jithejjew f'konformità mal-Artikolu 32 tar-Regolament Delegat (UE) 2019/715.

### *Artikolu 36*

#### *Baġit*

1. L-estimi tad-dhul u tal-infiq kollu għall-Aġenzija għandhom jithejjew għal kull sena finanzjarja, b'mod li jkunu jikkorrespondu għas-sena kalendarja, u għandhom jintwerew fil-baġit tal-Aġenzija.
2. Il-baġit tal-Aġenzija għandu jkun ibbilanċjat f'termini ta' dhul u ta' nfiq.
3. Mingħajr preġudizzju għal riżorsi oħrajn, id-dhul tal-Aġenzija għandu jinkludi:
  - (a) kontribuzzjoni mill-Unjoni mdaħħla fil-baġit generali tal-Unjoni Ewropea;
  - (b) kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja volontarja mill-Istati Membri;
  - (c) it-tariffi mħallsa għal servizzi mogħtija f'konformità mal-Artikolu 37; u
  - (d) kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja mill-organizzazzjonijiet u l-korpi u mill-pajjiżi terzi msemmija fl-Artikoli 53 u 54, rispettivament.
4. In-nefqa tal-Aġenzija għandha tinkludi r-remunerazzjoni tal-persunal, l-ispejjeż amministrattivi u infrastrutturali u l-kostijiet operatorji. Il-kostijiet operatorji jistgħu jinkludu n-nefqa b'appoġġ għall-punti fokali nazzjonali, kif imsemmi fl-Artikolu 32(7).

## Artikolu 37

### Tariffi

1. L-Aġenzija tista' titlob ħlasijiet għal dawn li ġejjin:
  - (a) [...] taħriġ **skont l-Artikolu 19**;
  - (b) ċerti attivitajiet ta' appoġġ għall-Istati Membri li ma ġewx identifikati bħala prijorità, iżda li jistgħu jitwettqu b'mod li jkunu ta' benefiċċju jekk ikunu appoġġati minn riżorsi nazzjonali;
  - (c) programmi ta' bini tal-kapaċità għal pajjiżi terzi, li ma humiex koperti minn finanzjament iddedikat separat tal-Unjoni;
  - (d) [...] **valutazzjoni** tal-korpi nazzjonali stabbiliti f'pajjiżi terzi skont l-Artikolu 20(3);
  - (e) servizzi oħrajn li jaqgħu taħt il-mandat tagħha u mogħtija fuq talba ta' pajjiż parteċipanti li jeħtieġu l-investment ta' riżorsi bħala appoġġ għal attivitajiet nazzjonali.
2. Fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv, il-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija għandu jstabbilixxi l-ammont tat-tariffi u l-mod kif jithallsu **b'mod trasparenti**.
3. It-tariffi għandhom ikunu proporzjonati għall-kostijiet tas-servizzi rilevanti kif ipprovduti b'mod kosteffettiv u għandhom ikunu biżżejjed biex ikopru dawk il-kostijiet. It-tariffi għandhom jiġu stabbiliti f'tali livell li jiġi żgurat li ma jkunux diskriminatorji u li jevitaw li jpoġġu piż finanzjarju jew amministrattiv żejjed fuq il-partijiet ikkonċernati.
4. Jenħtieġ li t-tariffi jiġu stabbiliti f'livell li jiġu evitati defiċit jew akkumulazzjoni sinifikanti ta' surplus fil-baġit. Jekk bilanċ pożittiv sinifikanti fil-baġit, li jirriżulta mill-forniment tas-servizzi koperti mit-tariffi, isir rikorrenti, reviżjoni tal-livell tat-tariffi, jew tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni, għandha ssir obligatorja. F'każ li jirriżulta bilanċ negattiv sinifikanti mill-forniment tas-servizzi koperti mit-tariffi, **tista' tiġi applikata** reviżjoni tal-livell tat-tariffi[...].

## *Artikolu 38*

### *Stabbiliment tal-baġit*

1. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal abbozz ta' dikjarazzjoni tal-estimi tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluż il-pjan ta' stabbiliment, u jibagħtu lill-Bord tat-Tmexxija.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, abbażi ta' dak l-abbozz, jadotta abbozz provviżorju tal-istima tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara.
3. L-abbozz provviżorju tal-istima tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija għandu jintbagħat lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar ta' kull sena. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jibgħat l-abbozz finali tal-istima lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu.
4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dikjarazzjoni tal-estimi lill-awtorità baġitarja flimkien mal-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.
5. Abbażi tad-dikjarazzjoni tal-estimi, il-Kummissjoni għandha ddaħħal fl-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni l-estimi li hija tqis li huma neċessarji għall-pjan ta' stabbiliment u l-ammont tas-sussidju li għandu jithallas mill-baġit ġenerali, li hija għandha tqieghed quddiem l-awtorità baġitarja f'konformità mal-Artikoli 313 u 314 TFUE.
6. L-awtorità baġitarja għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għall-kontribuzzjoni lill-Aġenzija.
7. L-awtorità baġitarja għandha tadotta l-pjan ta' stabbiliment tal-Aġenzija.
8. Il-baġit tal-Aġenzija għandu jiġi adottat mill-Bord tat-Tmexxija b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri bid-dritt tal-vot. Huwa għandu jsir finali wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Fejn ikun meħtieġ, huwa għandu jiġi aġġustat kif xieraq.
9. Għal kwalunkwe proġett ta' bini li x'aktarx ikollu implikazzjonijiet sinifikanti għall-baġit tal-Aġenzija, japplikaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat (UE) 2019/715<sup>23</sup>.

---

<sup>23</sup> ĠU L 122, 10.5.2019, p. 1.

### *Artikolu 39*

#### *Implimentazzjoni tal-baġit*

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplimenta l-baġit tal-Aġenzija.
2. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-awtorità baġitarja l-informazzjoni kollha rilevanti għall-proċeduri ta' evalwazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 51.

### *Artikolu 40*

#### *Prezentazzjoni tal-kontijiet u kwittanza*

1. Sal-1 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara, l-uffiċjal tal-kontabilità tal-Aġenzija għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri.  
**1a. Sal-31 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara, l-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji tal-Aġenzija, ikkonsolidati mal-kontijiet tal-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri.**
2. Sal-31 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara, l-Aġenzija għandha tibgħat ir-rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri.
3. [...]
4. Malli jirċievi l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet proviżorji tal-Aġenzija skont l-Artikolu 246 tar-Regolament Finanzjarju<sup>24</sup>, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Aġenzija taht ir-responsabbiltà tiegħu u jissottomettihom lill-Bord tat-Tmexxija għal opinjoni.

---

<sup>24</sup> Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deciżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

5. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Aġenzija.
6. L-uffiċjal tal-kontabilità għandu, sal-1 ta' Lulju wara kull sena finanzjarja, jibgħat il-kontijiet finali lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri, flimkien mal-opinjoni tal-Bord tat-Tmexxija.
7. Il-kontijiet finali għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sal-15 ta' Novembru tas-sena ta' wara.
8. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-Qorti tal-Awdituri twegiba għall-osservazzjonijiet tagħha sat-30 ta' Settembru. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat ukoll din it-twegiba lill-Bord tat-Tmexxija.
9. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jissottometti lill-Parlament Ewropew, fuq talba ta' dan tal-aħħar, kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni bla xkiel tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena finanzjarja inkwistjoni, f'konformità mal-Artikolu 261(3) tar-Regolament Finanzjarju.
10. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, il-Parlament Ewropew għandu, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N + 2, jagħti kwittanza lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena N.

#### *Artikolu 41*

#### *Regoli finanzjarji*

Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija għandhom jiġu adottati mill-Bord tat-Tmexxija wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Huma ma għandhomx imorru lil hinn mir-Regolament Delegat (UE) 2019/715, sakemm tali tluq ma jkunx speċifikament meħtieġ għall-operat tal-Aġenzija u diment li l-Kummissjoni tkun tat il-kunsens tagħha minn qabel.

## **KAPITOLU VII**

### **PERSUNAL**

#### *Artikolu 42*

##### *Dispożizzjonijiet ġenerali*

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea u r-regoli adottati permezz ta' ftehim bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni biex jidhlu fis-seħħ daww ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea għandhom japplikaw għall-persunal tal-Aġenzija.
2. Fejn timpjega persunal minn pajjiżi terzi wara l-konklużjoni tal-ftehimiet imsemmija fil-Artikolu 54, l-Aġenzija għandha, fi kwalunkwe każ, tkun konformi mar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg imsemmija fil-paragrafu 1.

#### *Artikolu 43*

##### *Direttur Eżekuttiv*

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jigi ingaġġat bħala aġent temporanju tal-Aġenzija skont il-punt (a) tal-Artikolu 2 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħrajn tal-Unjoni Ewropea.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinħatar mill-Bord tat-Tmexxija, minn lista ta' kandidati proposta mill-Kummissjoni[...] **bl-involvement, bħala osservatur, ta' rappreżentant innominat mill-Bord tat-Tmexxija, abbażi ta'** proċedura tal-għażla miftuħa u trasparenti **wara l-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ta' sejha għal espressjonijiet ta' interess.**
3. Għall-fini tal-konklużjoni tal-kuntratt mad-Direttur Eżekuttiv, l-Aġenzija għandha tkun irrappreżentata mill-President tal-Bord tat-Tmexxija.
4. Il-mandat tad-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ta' hames snin. Sal-aħħar ta' dak il-perjodu, il-Kummissjoni, **wara li tikkonsulta lill-Bord tat-Tmexxija,** għandha twettaq valutazzjoni li tqis evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv u l-kompiti u l-isfidi futuri tal-Aġenzija.

5. Il-Bord tat-Tmexxija, [...] **wara li tikkonsulta lill-Kummissjoni u [...] filwaqt li** tqis il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 4, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur Eżekuttiv darba, għal mhux aktar minn ħames snin.
6. Direttur Eżekuttiv li l-mandat tiegħu jkun gie estiż ma jistax jipparteċipa fi proċedura ta' għażla oħra għall-istess kariga fi tmiem il-perjodu ġenerali.
7. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jitneħħa mill-kariga biss fuq deċiżjoni tal-Bord tat-Tmexxija [...] **wara li jikkonsulta lill-Kummissjoni.**
8. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jieħu deċiżjonijiet dwar il-ħatra, l-estensjoni tal-mandat jew it-tneħħija mill-kariga tad-Direttur Eżekuttiv abbażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu bid-dritt tal-vot.

#### *Artikolu 44*

##### *Esperti nazzjonali sekondati u persunal ieħor*

1. L-Aġenzija tista' tagħmel użu minn esperti nazzjonali sekondati jew minn persunal ieħor mhux impjegat mill-Aġenzija. Ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea ma għandhomx japplikaw għal tali persunal.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi regoli dwar l-issekondar ta' esperti nazzjonali fl-Aġenzija.

### **KAPITOLU VIII**

#### **DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI**

#### *Artikolu 45*

##### *Privileġġi u immunitajiet*

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea għandu japplika għall-Aġenzija u għall-persunal tagħha.

*Artikolu 46*

*Arrangamenti lingwistiċi*

Id-dispożizzjonijiet stipulati fir-Regolament tal-Kunsill Nru 1<sup>25</sup> għandhom japplikaw għall-Aġenzija.

*Artikolu 47*

*Trasparenza*

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandu japplika għad-dokumenti miżmuma mill-Aġenzija.
2. L-ipproċessar tad-data personali mill-Aġenzija għandu jkun soġġett għar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>26</sup>.
3. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, fi żmien sitt xhur mid-data tal-ewwel laqgħa tiegħu wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 63, jistabbilixxi miżuri għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/1725 mill-Aġenzija, inklużi dawk li jikkonċernaw il-hatra ta' Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data tal-Aġenzija. Dawk il-miżuri għandhom jiġu stabbiliti wara li ssir konsultazzjoni mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

---

<sup>25</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU 17, 6.10.1958, p. 385).

<sup>26</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

## Artikolu 48

### Il-ġlieda kontra l-frodi

1. Sabiex jiġu miġġielda l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet illegali oħrajn, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013<sup>27</sup> għall-Aġenzija.
2. L-Aġenzija għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 dwar l-investigazzjonijiet interni mill-OLAF [...] mill-jum [...] **-tad-dhul fis-sehh ta'** dan ir-Regolament, u għandha tadotta dispożizzjonijiet xierqa applikabbli għall-impjegati kollha tal-Aġenzija bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Anness ta' dak il-Ftehim.
3. Il-Qorti tal-Awdituri għandu jkollha s-setgħa ta' awditjar, abbażi ta' dokumenti u ta' żjarat fuq il-post, fuq il-benefiċjarji tal-ġhotjiet, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li jkunu rċevew fondi tal-Unjoni mingħand l-Aġenzija.
4. L-OLAF u l-UPPE, **fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-mandati tagħhom**, jistgħu jwettqu investigazzjonijiet, [...] **li fir-rigward tal-OLAF jistgħu jinkludu wkoll** verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, bil-ħsieb li jistabbilixxu jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' għotja jew kuntratt iffinanzjat mill-Aġenzija, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stipulati fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u fir-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96<sup>28</sup>.
5. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi minn 1 sa 4, il-ftehimiet ta' kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet internazzjonali u l-pajjiżi terzi msemmija fl-Artikoli 53 u 54, il-kuntratti, il-ftehimiet ta' għotjiet u d-deċizzjonijiet ta' għotjiet tal-Aġenzija għandu jkun fihom dispożizzjonijiet li jagħtu s-setgħa espressament lill-Qorti tal-Awdituri u lill-OLAF biex iwettqu tali awditi u investigazzjonijiet, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

---

<sup>27</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

<sup>28</sup> Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

#### Artikolu 49

##### *Il-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata u ta' informazzjoni sensitiva mhux klassifikata*

1. L-Aġenzija għandha tadotta regoli ta' sigurtà ekwivalenti għar-regoli ta' sigurtà tal-Kummissjoni għall-protezzjoni ta' Informazzjoni Klassifikata tal-UE (IKUE) u ta' informazzjoni sensitiva mhux klassifikata, kif stabbilit fid-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443<sup>29</sup> u 2015/444<sup>30</sup>. Ir-regoli tas-sigurtà tal-Aġenzija għandhom ikopru, fost l-oħrajn, dispozizzjonijiet għall-iskambju, l-ipproċessar u l-ħżin ta' tali informazzjoni.
2. L-Aġenzija tista' tiskambja biss informazzjoni klassifikata mal-awtoritajiet rilevanti ta' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali jew tikkondividi informazzjoni klassifikata tal-UE (IKUE) ma' korp ieħor tal-Unjoni taħt il-qafas tal-Arrangamenti Amministrattivi. Kwalunkwe Arrangament Amministrattiv bħal dan għandu jkun soġġett għall-awtorizzazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Fin-nuqqas ta' tali Arrangament Amministrattiv, kwalunkwe rilaxx *ad hoc* eċċezzjonali ta' IKUE lil dawk l-awtoritajiet għandu jkun soġġett għal deċiżjoni mid-Direttur Eżekuttiv wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni.

#### Artikolu 50

##### *Responsabbiltà*

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Aġenzija għandha tkun regolata mil-ligi applikabbli għall-kuntratt inkwistjoni.
2. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha guriżdizzjoni biex tagħti sentenza skont kwalunkwe klawżola ta' arbitraġġ li tkun tinsab f'kuntratt konkluz mill-Aġenzija.
3. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, l-Aġenzija għandha, f'konformità mal-principji generali komuni għal-ligijiet tal-Istati Membri, tagħmel tajjeb għal kwalunkwe dannu kkawżat mid-dipartimenti jew mill-persunal tagħha fil-qadi ta' dmirijiethom.

---

<sup>29</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41).

<sup>30</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-Sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

4. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha l-gurizzazzjoni f'tilwimiet fuq kumpens għad-danni msemmija fil-paragrafu 3.
5. Ir-responsabbiltà personali tal-persunal tagħha lejn l-Aġenzija għandha tkun regolata mid-dispożizzjonijiet stipulati fir-Regolamenti tal-Persunal jew fil-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea.

#### *Artikolu 51*

##### *Evalwazzjoni u rieżami*

1. Mhux aktar tard minn *[OP jekk jogħġbok dahhal id-data = hames snin wara d-data msemmija fl-Artikolu 63]*, u kull 5 snin wara din id-data, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-prestazzjoni tal-Aġenzija b'rabta mal-objettivi, il-mandat, il-kompiti tagħha u l-post fejn tinsab f'konformità mal-linji gwida tal-Kummissjoni. B'mod partikolari, l-evalwazzjoni għandha tindirizza l-htieġa possibbli li jiġu mmodifikati l-mandat tal-Aġenzija u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe modifika bhal din.
2. Fl-okkażjoni ta' kull tieni evalwazzjoni, għandu jkun hemm ukoll valutazzjoni tar-rizultati miksuba mill-Aġenzija b'kont meħud tal-objettivi, il-mandat u l-kompiti tagħha, inkluża valutazzjoni ta' jekk il-kontinwazzjoni tal-Aġenzija tkunx għadha ġustifikata fir-rigward ta' dawn l-objettivi, il-mandat u l-kompiti.
3. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Bord tat-Tmexxija dwar is-sejbiet tal-evalwazzjoni. Is-sejbiet tal-evalwazzjoni għandhom isiru pubbliċi.

#### *Artikolu 52*

##### *Inkjesti amministrattivi*

L-attivitajiet tal-Aġenzija għandhom ikunu soġġetti għall-inkjesti tal-Ombudsman Ewropew f'konformità mal-Artikolu 228 TFUE.

### *Artikolu 53*

#### *Kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet u korpi oħrajn*

1. L-Aġenzija għandha tfittex b'mod attiv li tikkoopera ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u ma' korpi governattivi u mhux governattivi oħrajn, b'mod partikolari tal-Unjoni, kif ukoll ma' korpi tekniċi kompetenti fi kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament, fil-qafas tal-arranġamenti ta' hidma konklużi ma' dawk il-korpi, f'konformità mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mad-dispożizzjonijiet dwar il-kompetenza ta' dawk il-korpi. Dawk l-arranġamenti ta' hidma ma għandhomx ikopru l-iskambju ta' informazzjoni kklassifikata.
2. Tali arranġamenti ta' hidma għandhom jiġu adottati mill-Bord tat-Tmexxija abbażi ta' abbozz sottomess mid-Direttur Eżekuttiv u wara l-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni. Meta l-Kummissjoni tesprimi n-nuqqas ta' qbil tagħha ma' dawk l-arranġamenti ta' hidma, il-Bord tat-Tmexxija għandu jadottahom b'maġġoranza ta' tliet kwarti tal-membri bid-dritt tal-vot.
3. Emendi jew bidliet fl-arranġamenti ta' hidma eżistenti, li huma limitati fl-ambitu u li ma jbidlux l-ambitu u l-intenzjoni generali tal-arranġamenti ta' hidma, jew tal-arranġamenti ta' hidma tekniċi ma' korpi tekniċi oħrajn għandhom jiġu adottati mill-Bord tat-Tmexxija abbażi ta' abbozz sottomess mid-Direttur Eżekuttiv u wara informazzjoni minn qabel lill-Kummissjoni.

### *Artikolu 54*

#### *Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi*

1. L-Aġenzija għandha tkun miftuħa għall-partecipazzjoni fil-hidma tagħha ta' pajjiżi terzi li jkunu dahlu fi ftehimiet mal-Unjoni għal dan l-għan.
2. Skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 1, għandhom jiġu żviluppati arranġamenti li jispeċifikaw, b'mod partikolari, in-natura, il-firxa u l-mod kif il-pajjiżi terzi kkonċernati għandhom jippartecipaw fil-hidma tal-Aġenzija, inklużi dispożizzjonijiet relatati mal-partecipazzjoni fl-inizjattivi mwettqa mill-Aġenzija, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji u l-persunal.  
Fir-rigward ta' kwistjonijiet tal-persunal, dawk l-arranġamenti ta' hidma għandhom, fi kwalunkwe każ, ikunu konformi mar-Regolamenti tal-Persunal.

## Artikolu 55

### *Konsultazzjoni mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*

L-Aġenzija għandha żżomm djalogu mill-qrib mal-organizzazzjonijiet rilevanti tas-soċjetà ċivili, **inkluż organizzazzjonijiet ta' persuni li jużaw id-drogi**, attivi fl-oqsma koperti minn dan ir-Regolament fil-livell nazzjonali, tal-Unjoni jew internazzjonali.

## Artikolu 56

### *Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali u l-kundizzjonijiet tal-operat*

1. L-arrangamenti meħtieġa dwar l-akkomodazzjoni li għandha tiġi pprovduta għall-Aġenzija fl-Istat Membru ospitanti u l-faċilitajiet li għandhom ikunu disponibbli minn dak l-Istat Membru flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli fl-Istat Membru ospitanti għad-Direttur Eżekuttiv, għall-membri tal-Bord tat-Tmexxija, għall-persunal tal-Aġenzija u għall-membri tal-familji tagħhom, għandhom jiġu stipulati fi Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali bejn l-Aġenzija u l-Istat Membru fejn tkun tinsab is-sede.
2. L-Istat Membru ospitanti tal-Aġenzija għandu jipprovi l-aqwa kundizzjonijiet possibbli biex jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel u effiċjenti tal-Aġenzija, inklużi l-edukazzjoni skolastika multilingwi u b'orjentazzjoni Ewropea u l-konnessjonijiet tat-trasport xierqa.

## Artikolu 57

### *Suċċessjoni legali*

1. L-Aġenzija kif stabbilita b'dan ir-Regolament għandha tkun is-suċċessur legali fir-rigward tal-kuntratti kollha konklużi minn, l-obbligazzjonijiet li jaqgħu fuq, u l-proprjetajiet akkwistati minn, iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga, kif stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1920/2006.
2. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-forza legali tal-ftehimiet u l-arrangamenti konklużi miċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga kif stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 qabel *[OP jekk jogħġbok daħhal id-data = 12-il xahar wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament]*.

## Artikolu 58

### *Arranġamenti tranżizzjonali li jikkonċernaw lill-Bord tat-Tmexxija*

1. Il-Bord tat-Tmexxija taċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga kif stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 għandu jkompli l-ħidma u l-funzjonament tiegħu abbażi tar-Regolament (KE) Nru 1920/2006 u tar-regoli stabbiliti skont dak ir-Regolament sakemm jinhatru r-rappreżentanti kollha tal-Bord tat-Tmexxija f'konformità mal-Artikolu 23 ta' dan ir-Regolament.
2. Sa *[OP jekk jogħġbok dahħal id-data = 9 xhur wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament]*, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-ismijiet tal-persuni li huma jkunu hatru bħala membru u membru supplenti tal-Bord tat-Tmexxija, f'konformità mal-Artikolu 23.
3. Il-Bord tat-Tmexxija stabbilit f'konformità mal-Artikolu 23 għandu jorganizza l-ewwel laqgħa tiegħu fi żmien xahar mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. F'dik l-okkażjoni, huwa jista' jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

## Artikolu 59

### *Arranġamenti tranżizzjonali li jikkonċernaw lid-Direttur Eżekuttiv*

1. Id-Direttur taċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga maħtur abbażi tal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1920/2006 għandu, għall-perjodu li jifdal tal-mandat tiegħu, jiġi assenjat ir-responsabbiltajiet tad-Direttur Eżekuttiv kif previst fl-Artikolu 29 ta' dan ir-Regolament. Il-kundizzjonijiet l-oħrajn tal-kuntratt tiegħu għandhom jibqgħu l-istess.  
Jekk il-mandat jintemm bejn id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u d-data tal-applikazzjoni tiegħu, u jekk dak it-terminu ma jkunx diġà gie estiż skont ir-Regolament (KE) Nru 1920/2006, huwa għandu jiġi estiż awtomatikament sa *[OP jekk jogħġbok dahħal id-data = 24 xahar wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament]*.

2. Jekk id-Direttur mahtur abbaži tal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1920/2006 ma jkunx lest jew ma jkunx jista' jagixxi f'konformità mal-paragrafu 1, il-Bord tat-Tmexxija msemmi fl-Artikolu 23 għandu jahtar Direttur Eżekuttiv interim biex jeżerċita d-dmirijiet assenjati lid-Direttur Eżekuttiv għal perjodu ta' mhux aktar minn 18-il xahar, sakemm issir il-hatra prevista fl-Artikolu 43(2).

#### *Artikolu 60*

##### *Arrangamenti tranżizzjonali li jikkonċernaw il-punti fokali nazzjonali*

Sa *[OP jekk jogħġbok dahhal id-data = 11-il xahar wara d-dhul fis-sehh tar-Regolament]*, il-membri tal-Bord tat-Tmexxija għandu jipprovdi lill-Aġenzija bl-isem tal-istituzzjoni, li għet innominata bħala punt fokali nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 32(1), u bl-isem tal-kap tal-punt fokali nazzjonali. Dan jista' jiehu l-forma ta' ittra elettronika li tikkonferma l-istatus quo attwali.

#### *Artikolu 61*

##### *Dispożizzjonijiet baġitarji tranżizzjonali*

Il-proċedura ta' kwittanza fir-rigward tal-baġits approvati abbaži tal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1920/2006 għandha titwettaq f'konformità mar-regoli stabbiliti mill-Artikolu 15 tiegħu.

#### *Artikolu 62*

##### *Tħassir tar-Regolament (KE) Nru 1920/2006*

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1920/2006 jithassar minn *[PO jekk jogħġbok dahhal id-data = 12-il xahar wara d-dhul fis-sehh tar-Regolament]*.  
Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness.
2. Ir-regoli u l-miżuri interni adottati mill-Bord tat-Tmexxija abbaži tar-Regolament (KE) Nru 1920/2006 għandhom jibqgħu fis-sehh wara *[OP jekk jogħġbok dahhal id-data = 12-il xahar wara d-dhul fis-sehh tar-Regolament]*, sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor mill-Bord tat-Tmexxija fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 63*

*Dhul fis-seħħ*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika minn *[OP jekk jogħġbok dahhal id-data = 12-il xahar wara d-dhul fis-seħħ tar-Regolament]*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

---